



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VI. évfolyam,  
134. (1200.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,2580 ▲
1 amerikai dollár	3,3845 ▲
100 magyar forint	1,5307 ▲

**Aktuális**

2

**Burkatiltás:****a belgák után a franciák is**

A francia nemzetgyűlés tegnap 355 igen szavazattal első olvasatban elfogadta azt a tervezetet, amely betiltja a muzulmán nők teljes testét és arcát eltakaró öltözet, azaz a burka és a nikáb viselését nyilvános helyeken.

**Gazdaság**

6

**Progresszív adóztatás jövőre?**

Burkoltan menesztéssel fenyegette Sebastian Vlădescu tegnap a kormányfő, miután a pénzügyminiszter a *Ziarul financiar* gazdasági napilapnak kifejtette: 2011-től át kellene térni a progresszív adóztatásra, mert a 16 százalékos egységes adókulcs képtelen fenntartani a büdzsét.

**Média**

9

**Sokan irányítják a sajtót**

„A sajtószabadság Romániában olyan eszme, amelyet a média nem tud kiteljesíteni, ugyanis nagymértékben függ a reklámszerződésektől, a sajtóintézmények közvetlen támogatóinak érdekeitől, a zsurnaliszták személyes érdeklődésétől, a bulvárosodástól” – áll az US Institute for Public Relations és a Forum for International Communications felmérésében.

**Vezércikk**

3

**Önállóan, felelősséggel**

Politikáját az RMDSZ önállóan dolgozza ki, és a célokhoz kereshet társakat, de nem neki mondják meg, hogy mit kell tennie, hanem mindezeket saját valóság- és helyzetismerete alapján határozza meg. Az ilyesfajta önálló cselekvés nem hátrányt, nem elszigetelődést, hanem az önrendelkezési törekvésekből fakadó erőt jelent. ▶



Székedi Ferenc

## Necces kórház-pingpong

*Teljes gőzzel halad, de nem konfliktusmentes a kórház-decentralizációs folyamat*

Képünkön Cseke Attila egészségügyi miniszter a beszercei megyei kórházat adja át. Tegnap már a huszadik megyén, Galacon volt a sor

Sokasodnak a gondok a kórházak átvétele körül: az önkormányzatok többsége vállalja ugyan a decentralizációt, de egyre többen jelzik, hogy problémákat okoz az egészségügyi tárca által irányított folyamat. A helyi és megyei vezetők félnek az adósságállományok rendezésétől és az adminisztratív felelősségvállalástól. A „levegőben maradt” kórházakat bezárás fenyegeti. Cseke Attila miniszter úgy véli, ha felelős döntés születik, nem lesz tömeges intézménybezárás, Markó Béla kormányfőhelyettes arra figyelmeztet: az átvételre törvény kötelez. **7. oldal ▶**

### Csapidában az erdélyi színházak

**ÜMSZ-összeállítás**

▶ Érzékenyen érinti az önkormányzatok fennhatósága alá tartozó kulturális intézményeket az ideai 63-as sürgősségi kormányrendelet, amely korlátozza az alkalmazottak számát a közintézményekben. A lapunk által megkérdezett erdélyi magyar színházvezetők mindegyike arról panaszkodott: további munkatársakra volna szükség, nem a meglévők elbocsátására. A kulturális intézmények képviselői a napokban egyeztetnek az önkormányzatokkal a lehetséges kompromisszumokról. Bár a helyi tanácsokhoz tartoznak, a nagyváradi és szatmári színházak nem érinti a rendelet. **8. oldal ▶**

### Kiöntött a „fantom-tó”

▶ Napokig érvényben van még az árvízi riadó az ország több megyéjében. Sepsiszentgyörgyön pánikot okozott tegnap hajnalban

a legújabb áradás: a város egy adminisztratív értelemben nem is létező „fantom-tó” miatt került veszélybe. **7. oldal ▶**



Homokzsákokkal védekeznek Háromszéken az áradás ellen

Fotó: Kovács Zsolt

### Székelyföld-vita, újratöltve

▶ „Miért éppen a Székelyföld (Tinutul Secuiesc) elnevezés használata lenne tilos?” – tette fel a kérdést tegnap Markó Béla. A miniszterelnök-helyettes annak kapcsán vetette fel a kérdést, hogy az elmúlt napokban a román sajtóban témává vált, hogy Kovászna megyei Illyefalva címerének a *Hivatalos Közlönyben* publikált szövegében megjelenik a Székelyföld elnevezés. Ami a Frunda György szenátornak a szövetség politikájával kapcsolatos bírálatokat illeti, Markó kifejtette, Frunda populista-demagóg eszközökhöz nyúl azzal, hogy meglovalgolja a kormány megszorító intézkedései miatti szociális elégetlenséget. **3. oldal ▶**



## Röviden

**Martonyi János:  
nincs konfliktusunk Szlovákiával**

Magyarországnak nincs konfliktusa Szlovákiával – jelentette ki a Berliner Zeitung tegnapi számában megjelent interjújában Martonyi János, aki hangsúlyozta azt is, hogy a kettős állampolgárságról elfogadott törvény csak egy már hatályban lévő törvény apró módosítását jelenti. A magyar külügyminiszter a baloldali lap kérdésére válaszul leszögezte, hogy Magyarország semmifajta konfliktusban nem áll Szlovákiával. „A két ország között nézetkülönbség van, de nem konfliktus” – válaszolta Martonyi a Berliner Zeitung munkatársának, aki a többi között azt tudakolta, hogy miért vitte Magyarország az Európai Bíróság elé Sólyom László akkori köztársasági elnök tavalyi szlovákiai beutazásának megtagadását.

**Václav Klaus kinevezte  
az új cseh kormányt**

Václav Klaus államfő tegnap kinevezte az új cseh hárompárti jobbközép koalíciós kormányt. Az ünnepélyes kinevezés után a miniszterek letették az alkotmány által előírt esküt. A kabinet élén Petr Necas miniszterelnök áll. Az új cseh kormánynak most harminc napja lesz arra, hogy programját a képviselőház elé terjessze, s bizalmat kérjen a maga számára. A Polgári Demokratikus Pártnak (ODS) hat, a TOP 09 pártnak öt, míg a Közügyeknek négy posztja van a kormányfővel együtt összesen 15 tagú kabinetben. A koalíciónak kényelmes többsége van a képviselőházban.

**Fidel Castro tévéinterjút adott,  
három év óta először**

Interjút sugárzott hétfőn a kubai média Fidel Castróval – az idősödő és betegeskedő politikus évek óta nem szólalt meg a helyi tömegtájékoztatóban. A több mint egyórás interjú során Castro világpolitikai folyamatokról fejtette ki véleményét, beszélt Észak- és Dél-Korea konfliktusáról és az iráni helyzetről is. Azt mondta, hogy az Egyesült Államok és szövetségeseinek iráni és észak-koreai politikája atomháborúhoz vezethet.

**Schmitt Pál: a horvátoknak is lesz  
Budapesten parlamenti képviselője**

A Magyarországon élő horvátok is megbecsült tagjai a társadalomnak, „részükre is parlamenti képviselőt biztosítunk” – jelentette ki Schmitt Pál tegnap Zágrábban, miután megbeszélést folytatott a horvát törvényhozás, a szábor elnökével. A magyar országgyűlés elnöke, megválasztott államfő megköszönte „azt a példás törődést, amelyet a magyar kisebbség élvez Horvátország területén”, és arról biztosította horvát kollégáját, hogy Magyarország hasonlóképpen gondoskodik a területén élő horvátokról. Ennek kapcsán közölte, hogy nekik is lesz parlamenti képviselőjük. Schmitt Pál kétnapos horvátországi hivatalos látogatásának első állomásaként látogatott el meghívójához, Luka Bebic házelnökhöz.

**Razzia a calabriai maffia ellen**

Több mint háromszáz embert vett eddig őrizetbe az olasz rendőrség az ország számos régiójában a calabriai maffia, a 'ndrangheta ellen kezden indított nagyszabású akcióban – közölte a rendőrség. Az utóbbi évek legjelentősebb ilyen jellegű maffiaellenes műveletében 3 ezer rendőr vesz részt Calabriában és az északi országrész több térségében. Az őrizetbe vett személyeket egyebek mellett a maffiához fűződő kapcsolatokkal, gyilkossággal, fegyverkereskedelemmel és zsarolással gyanúsítják. Alberto Cisterna ügyész elmondta: az őrizetbe vételek azt bizonyítják, hogy a 'ndrangheta pénzügyi és politikai központja már Észak-Olaszországban van.

# Burkatiltás: belgák után a franciák is

**Hírösszefoglaló**

► A francia nemzetgyűlés tegnap 355 igen szavazattal első olvasatban elfogadta azt a tervezetet, amely betiltja a muzulmán nők teljes testét és arcát eltakaró öltözet, azaz a burka és a nikáb viselését nyilvános helyeken. A francia alsóház annak ellenére szavazott igennel, hogy az Európa Tanács (ET) parlamenti közgyűlése az általános burka- és nikábviselési tilalmat ellenző állásfoglalást fogadott el júniusban Strasbourghban.

A párizsi nemzetgyűlésben megszavazott törvényjavaslat szeptemberben került megvitatásra a szenátus elé. A jobbközép kormánypárt és a centristák igennel voksoltak, az ellenzéki pártok

közül a szocialisták és a zöldek nem vettek részt a szavazáson, a baloldali radikálisok viszont támogatják a tervezetet, amely ellen jogászok és a franciaországi muszlim kisebbség tagjai tiltakoztak. Franciaország így a második európai ország Belgium után, ahol betiltják az arcot is takaró hagyományos muszlim öltözetet.

A 47 ET-tagállam képviselői június 23-án egyhangúlag amellett tették le a voksot, hogy a muszlim nők arcát elfedő hagyományos viseletet csak biztonsági okokból, illetve akkor lehet korlátozni, ha az egyének nyilvános vagy szakmai funkciója a vallási semlegesség kinyilvánítását, illetve az arc láthatóvá tételét kívánja meg. Az állásfoglalásban elis-

merték, hogy az arc elfedését gyakran tekintik a női alávetettség jelképének, ám a teljes tilalom megtagadná jogukat azoktól a nőktől, akik valóban önként és szabadon döntenek a burka, illetve nikáb viselése mellett.

A közgyűlés ugyanakkor leszögezte, hogy a családnak, illetve a közösségnek nem szabad ráerőltetnie a nőkre az ilyen viseletet. A képviselők szerint az európai kormányoknak fel kell hívniuk a muszlim nők, családok és közösségek figyelmét a demokratikus jogokra, és bátorítaniuk kell a muszlim nőket a közéletben és a szakmai életben való részvételre. Az ET-határozat egyúttal felszólította Svájcot, hogy a lehető legrövidebb időn belül törölje el az általános minaretépítési tilalmat. ◀



Az ET szerint a tilalom megtagadná jogukat azoktól a nőktől, akik önként döntenek a burka viselése mellett

## Izrael ultimátumot adott a Gáza fele tartó hajónak

**Hírösszefoglaló**

► Az izraeli hatóságok tegnap éjfél felé adtak határidőt rádióan a Gázai övezetbe tartó líbiai segélyhajónak, hogy el-Aris egyiptomi kikötő felé változtassa meg haladásának irányát, a hajó kapitánya azonban elutasította az izraeli felszólítást – közölték a Moamer Kadhafi líbiai vezető fia által irányított alapítvány képviselői. Mahallah Zvej, a alapítványnak a fedélzeten tartózkodó szóvivője telefonon elmondta, hogy megfenyegették őket: az izraeli haditengerészet feltartóztatja a hajót.

Az izraeli hadsereg szóvivője elmondta: megkezdtek a hajó megállítását célzó műveletet, és eközben kapcsolatba léptek a hajóval. A Seif al-Iszlám Kadhafi vezette alapítvány közleményben

tudatta, hogy egy izraeli hadihajó a segélyhajó, az Amalthea közepében tartózkodik. A hajó szombaton hagyta el Görögországot. A közlemény szerint az izraeli utasítás ellenére „a líbiai hajó kapitánya és az alapítványnak a hajón tartózkodó misszióvezetője megerősítette: a hajó a Gázai övezetbe tart, nem pedig más helyre”.

Avigdor Liberman izraeli külügyminiszter vasárnap közölte: nem engedik meg, hogy a moldovai zászló alatt hajózó, Hope (Remény) névre átkeresztelt Amalthea elérje a Hamász iszlamista palesztin szervezet ellenőrzése alatt lévő Gázai övezetet. Mark Regev kormányzó szóvivő tegnap megismételte azt a javaslatot, hogy a hajó Asdód kikötővárosban rakja ki a palesztinoknak szánt segélyszállítmányt. ◀

**Épületrombolások Jeruzsálemben**

Három befejezetlen épületet romboltak le az izraeli hatóságok kedden Kelet-Jeruzsálemben – közölték rendőrségi források. Az Iszavija negyedben található épületeket az önkormányzat rendelkezésére rombolták le, mivel azok nem kaptak építési engedélyt. A palesztinok és jogvédő szervezetek azzal vádolják Izraelt, hogy csak nagy ritkán ad ki ilyen okmányt, így a palesztinok arra kényserülnek, hogy illegálisan kezdjenek otthonuk felépítéséhez.

## Leplezték a 12. orosz kémeket

**Hírösszefoglaló**

► Őrizetbe vettek az Egyesült Államokban egy tizenkettedik személyt a leleplezett orosz kémhálózat kapcsán, de nincs elég bizonyíték, hogy bűnvádi eljárást indítsanak ellene – közölték tegnap szövetségi hatóságok. A Szövetségi Nyomozó Iroda (FBI) kémelhárítási osztálya tavaly ősz óta tartotta megfigyelés alatt a szóban forgó 23 éves fiatalembert, aki orosz állampolgár. A bevándorlási szabályok megsértése címén fogták le, és várhatóan már kedden kitoloncolják.

A hidegháború szellemét idéző hírszerzési ügyben korábban tizenegy, Oroszországnak dolgozó ügynök ellen emeltek vádat, közülük tíz, az Egyesült Államokban letartóztatott ügynököt egy kémcsere keretében kitoloncolták Oroszországba.

A tizenkettedik személy nevét nem hozták nyilvánosságra, de annyit tudni róla, hogy a kémelhárítás nem sokkal azután figyelni kezdte, hogy tavaly októberben az Egyesült Államokba érkezett. Nem tudni, hogy a férfi olyan kiképzést kapott-e, mint a korábban letartóztatott és kitoloncolt orosz ügynökök. Az amerikai hatóságoknak nincs bizonyítékuk arra, hogy az illető titkos vagy érzé-

## Már nem bíznak Obamában

**Hírösszefoglaló**

► Az amerikai elnök iránti bizalom az Egyesült Államokban minden korábbinál gyengébb, tíz választó közül csaknem hat nem bízik abban, hogy Barack Obama az ország számára helyes döntéseket hoz – derült ki a *The Washington Post* és az *ABC News* tegnap közölt felmérési eredményeiből. Ezzel Obama tetszési indexe – négy hónappal a novemberi kongresszusi választások előtt – újabb mélypontot ért el. Az amerikai közvélemény egyértelmű többsége nem ért egyet azzal, ahogy az elnök a gazdasági problémákat kezeli. A július eleji felmérés szerint a megkérdezettek 43 százaléka támogatja Obama gazdaságpolitikáját, 54 százaléka ellenzi. Mindkét érték a legrosszabb a 2009 januárjában beiktatott elnök számára. Már a demokrata szavazók egyharmadának sem tetszik az elnök működése. A közvélemény-kutatás szerint a választói hangulat alakulásában a gazdasági helyzet a meghatározó. Szinte minden amerikainak rossz a véleménye a gazdaságról, bár az 2009 eleji recessziós időszakhoz képest kevesebben értékelik a helyzetet gyengének. Csak a válaszolók negyede érzi úgy, hogy a gazdaság javulóban van. Több gazdasági mutató romlása – a tőzsdei indexek esése, a lakóingatlan-piaci gondok és a munkanélküliségi adatok kedvezőtlen alakulása – ronthatták az amerikai elnök teljesítményének megítélését. A választók 42 százaléka gondolja úgy, hogy az elnök helyes döntéseket fog hozni, 58 százaléka ellenkezőképpen ítéli meg; beiktatása után még minden hatodik szavazó bizott Barack Obama jövőbeni döntéseiben. ◀

## Ma kezdődik a Voicu-per



Cătălin Voicu Fotó: Agerpres

ÚMSZ

Ma kezdődik a Legfelsőbb Bíróságon a korrupcióval vádolt Cătălin Voicu szociáldemokrata szenátor pere. A PSD-s politikust befolyással való üzérkedéssel és magánokirat-hamisítással vádolják. A nyomozó hatóságok által a szenátorral összegyűjtött adatok szerint Voicu többek között latba vetette befolyását Konstanca korrupcióval vádolt PSD-s polgármestere, Radu Mazăre „tisztára mosásáért”, és nem rejtette véka alá azt sem, hogy az idők folyamán megannyi politikus érdekében eljár rendőroknél és bírónál. Befolyásával visszaélt továbbá Marian Opreșan, Vrancea megye önkormányzatának PSD-s elnöke és Maria Schutz, az alakulat Dolj megyei alelnöke javára, de közbenjár Miron Mitrea PSD-s szenátor felesége érdekében is. A kiszivárogtatott jegyzőkönyvek szerint Voicu szoros kapcsolatot ápolt Florin Costiniu bíróval, a Legfelsőbb Bíróság tagjával, akit a gazdasági bűncselekmények miatt bíróság elé állított Costel Cășuneanu üzletember „kifehéritésére” kért meg. Ez utóbbi két személy büntársként szintén a vádlottak padján ül. ◀

# Új Székelyföld-vita

## Markó: rosszindulatúak, ostobák a régióelnevezés bírálói

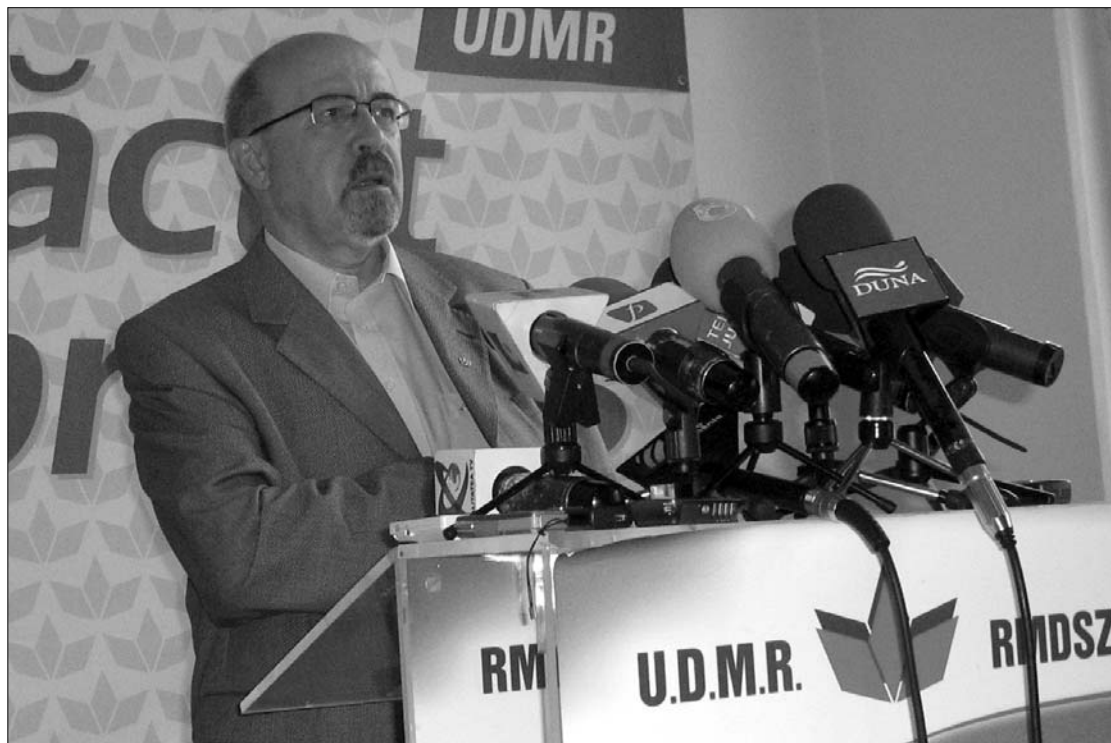
S. M. L.

„Szilágyság (Țara Silvaniei), Hátszeg (Țara Hațegului), Avas (Țara Oașului), Küküllőmente (Țara Târnavelor), Barcaság (Țara Bârsei)” – sorolta Markó Béla RMDSZ-elnök tegnapi bukaresti sajtótájékoztatóján a példákat arra, hogy az ország különböző régióinak történelmi elnevezése mennyire közhasználatban van Romániában. „Akkor miért éppen a Székelyföld (Ținutul Secuiesc) használata lenne tilos?” – tette fel a kérdést a miniszterelnök-helyettes. Markó annak kapcsán tette a fenti megjegyzést, hogy az elmúlt napokban a román sajtóban témává vált, hogy a

Kovácsna megyei Illyefalva címérenek a *Hivatalos Közlönyben* publikált szövegében megjelenik a Székelyföld elnevezés. A miniszterelnök-helyettes felháborítónak nevezte a Székelyföld megnevezés megjelenése kapcsán kialakult indulatokat. Mint kifejtette, rosszindulatról és ostobaságról tanúskodik, hogy sokan megkérdőjelezzik a Székelyföld megnevezés, illetve a címer létjogosultságát, hiszen eddig több kormányhatározat is született, amely különböző történelmi régiókról tesz említést. „Határozottan visszautasítom azt, hogy míg egyeseknek joguk van használni ezeket a regionális megnevezéseket, másoknak (a székelyeknek vagy a magyarok-

nak) ne lehessen erre joguk” – szögezte le az RMDSZ elnöke.

Ami Frunda György szenátornak a szövetség politikájával kapcsolatos bírálatait illeti, Markó újságírói kérdésre kifejtette, Frunda populista-demagóg eszközköz nyúl azzal, hogy meglovagolja a kormány megszorító intézkedései miatti szociális elégedetlenséget. „A szenátor úr egyébként természetesen nincs egyedül a helyzet miatti elégedetlenségével, én magam sem rajongok azért, hogy egy ennyire nehéz időszakban kell kormányoznunk. De ez nem jelenti azt, hogy populista módon kell megnyilvánulnunk” – tette hozzá az RMDSZ elnöke. ◀



Markó Béla RMDSZ-elnök szerint a Székelyföld elnevezést jogában áll használni a közösségnek Fotó: Salamon Márton László

## PSD–PNL: együtt, külön?

M. Á. Zs.

„Szögezzük le: én és Victor Ponta nem alkotunk egységes kollektív entitást. Nem mondjuk ugyanazt, és nem tesszük ugyanazt. A magam részéről egyértelműen kijelentettem, hogy ki kellene dolgoznunk egy közös kormányzati platformot. Mivel ezt Ponta úr elvetette, nem lesz belőle semmi” – foglalta össze a két ellenzéki párt viszonyának közelmúltbeli alakulását Crin Antonescu, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) elnöke. Hozzátette, politikai felelőtlenség bizalmatlansági indítványt kezdeményezni úgy, hogy megszavazása másnapján nem tudnak valós kormányzati alternatívát felmutatni. „Milyen alapon kérjük a mostani koalíciós pártok képviselőit, hogy álljanak mellénk, ha nem tudunk egy biztos jövőt felmutatni nekik? Persze, ott a válasz, hogy meg kell szabadítani az országot az inkompetens kormánytól, de azt is meg kell mondanunk, hogy melyik az a hozzáértő kormány, amely átveszi a hatalmat” – fejtette ki Antonescu. Szerinte erre a beszélgetésre sort kell kerítenie a két ellenzéki párt vezetőségének.

A „célzott” helyett Liviu Dragnea szociáldemokrata főtitkár válaszolt a PNL-elnöknek, kifejtve, alakulata nem hajlandó

kompromisszumra alapozott kormányprogramot. Arra intette Antonescut, hogy a PSD-vel kapcsolatos nyilatkozatait legyenek visszafogottabbak, ugyanis különböző ideológiák mentén képzelik el az ország jövőjét. „Bebizonyosodott a múltban már többször is, hogy a koalíciós kormányok csak gazdasági esést tudtak felmutatni. Azt szeretnénk, hogy az állampolgárok végre tisztán lássanak, és felelősen szavazzanak jobbvagy baloldalra” – fogalmazott Dragnea. A hangnemet enyhítendő azért hozzátette: mindenben készek együttműködni a PNL-vel a kormánypártok visszaéléseinek megállítására érdekében, arról viszont, hogy a választások után mi lesz, később hajlandók csak tárgyalni. Dragnea megközelítését furcsa módon Antonescu is helyeselte, hangsúlyozva, hogy a PNL is egyedül szeretne kormányozni, a „FSN (Nemzeti Megmentési Front – szerk. megj.) utódai” nélkül. „Legitim törekvés. A gond csupán az, hogy a politikában a realitásokhoz igazodva kell választ adni a kihívásokra. Ha valamelyik alakulat többséget szerez, egyedül kormányozhat. De amíg ezt el nem éri, addig felelőtlenség kapásból elvetni azt a lehetőséget, hogy alternatívát mutassunk fel a mostani kormányhoz” – mondta Antonescu. ◀

## Preda: Traian Băsescuval továbbra is számolni kell

ÚMSZ

„Gyerekes hibát követ el az, aki a következő négy év alatt nem számol Traian Băsescuval, amikor politikai terveket sző” – figyelmeztetett blogbejegyzésében Cristian Preda demokrata-liberális EP-képviselő. Az államfőköz közeli „teoretikusként” ismert Preda egy francia utazó romániai beszámolóját ismertetve ugyanolyan „közösségellenes” tettnek minősítette az előrehozott választásokat, mint a kanálisfedők ellopását, amit a látogató úton-útfélen tapasztalt. „Hogy fogunk így megszabadulni a szegénységtől? A közösség mit nyer

ebből? Románia lenne az egyetlen olyan ország a világon, ahol a gazdasági válságot előrehozott választásokkal lehet megoldani?” – sorozta a kérdéseket az EP-képviselő.

Crin Antonescu, a Nemzeti Liberális Párt (PNL) elnöke tagadta Preda azon megállapítását, hogy alakulata azért szeretné felfüggeszteni az államfőt, hogy ekként „megnyíljon” számára az út a kormányzás felé. „A pihentebb agyú PD-L-sektől megfogalmazott feltételezéseket elutasítom, aki ilyesmit állít, az nincs hozzászokva alakulatunk következettségéhez” – mondta a PNL-elnök. ◀

### Ki a bűnös az ismételt árvizekért?

„A lakosság 55 százaléka nagyon rossz véleménnyel van Traian Băsescu államfő viselkedéséről az árvíz által sújtott településeken” – olvasható abban a felmérésben, amelyet az IRES közvélemény-kutató intézet tett közzé tegnap. Ugyanakkor a megkérdezettek 38 százaléka egyetért az államfő nyilatkozataival, miközben a lakosság kétharmada azért jó néven veszi, hogy meglátogatta a nehéz helyzetbe kerülteket. Az IRES-felmérés kimutatta, hogy az emberek elégedettek a helyi és központi hatóságok reakcióidejével: a megkérdezettek 70 százaléka szerint gyorsabb fellépéssel enyhíteni lehetett volna a károkat. A közvélemény-kutatás szerint a lakosság egynegyede úgy véli, hogy a kormány felelős az ismételt árvizekért, miközben a megkérdezettek 21 százaléka szerint a helyi hatóságokat kell felelőségre vonni. A képzeletbeli dobogót az isten zárja, 19 százalékkal.

## Önállóan, felelősséggel



A Szövetségi Képviselők Tanácsa legutóbbi ülését követően néhány hazai lapkommentár elsősorban a Markó–Frunda-veleménykülönbségre összpontosított, és már-már valamiféle visszafordíthatatlan szakadást véltek felfedezni az RMDSZ vezetésében. Pedig egy demokratikus szervezetben mi sem természetesebb, mint hogy többen, többféleképpen látják ugyanazoknak a problémaköröknek a megoldását és voltaképpen mindenféle személyes sérelmet vagy tekintélyelvűséget kizáró, igazi viták vezetnek a legjobb megoldások felé, amelyekért – a közös döntéshozatal után – azoknak is tenniük kell, akik esetleg más véleményen voltak.

Igy működik, legalábbis így kellene működnie annak a demokráciának, amelyről oly sokat beszélünk, és amely csak így szolgálhatja a köz és a közösség javát. Ami esetünkben azt is jelenti: az RMDSZ-nek az a döntése, hogy a kormánykoalícióban marad, hogy beleegyeznek a megszorító intézkedések adott részébe, hogy saját gazdaságélénkítő csomaggal keres kiutat a válságból, hogy alkalmasnak látja az időt az államszerkezet mélyreható átalakítására és az erőteljesebb decentralizációra, közép- és hosszú távon a romániai magyarság javát szolgálja. A hasonló döntések nyilvánvalóan közéleti bátorságot, de ugyanakkor derűlátást is feltételeznek: a szervezet vezetősége bízik abban, hogy az ország néhány esztendőn belüli talpra állása csökkenti majd a költségsökkentésekkel együtt járó szavazatvesztések kockázatát és a romániai magyar parlamenti részvétel továbbra sem lesz veszélyben.

Az RMDSZ tehát ezúttal is, saját felelőssége tudatában, önállóan politizál, és erre a kitételezre érdemes felfigyelni más vonatkozásokban is. Jól észrevehető ugyanolyan törekvések is, miszerint valamiféle, minden tekintetben egységes magyar nemzetpolitikában a Kárpát-medencei magyar közösségek politikai képviselői ne mellé, hanem alárendelt szerepet játsszanak, azaz csupán az visszhangozzák, amelyet egyetlen központból sugároznak feléjük. Az RMDSZ számára – amint ezt magyarországi kormányoktól függetlenül már nem egyszer megmutatta – nem az utóbbi, hanem az előbbi a követendő út: akár a romániai, akár a magyarországi politikai erővel a teljesen egyenértékű partnerség.

Ami voltaképpen azt jelenti: a romániai magyar nemzeti közösség alapvető érdekein alapuló politikáját az RMDSZ önállóan dolgozza ki, és a célokhoz kereshet társakat, de nem neki mondják meg, hogy mit kell tennie, hanem mindezeket saját valóság- és helyzetismerete alapján határozza meg. Az ilyesfajta önálló cselekvés nem hátrányt, nem elszigetelődést, hanem éppenséggel az önállóság méltóságából, ha úgy tetszik, az önrendelkezési törekvésekből fakadó erőt jelent. És tévedés ne essék: ez az önrendelkezés nem egyetlen, hanem többszempontú viszonylatrendszerben értendő és csupán így képes felmutatni saját értékeit.

## Román lapszemle

Elment a kedvük a hosszas vakációzástól a romániaiaknak. Idén legfeljebb egy alkalommal mennek el szabadságra, s legtöbb tíz napot mernek távol tölteni munkahelyüktől. A legtöbben Törökországot választják azok közül, akik külföldön töltik vakációjukat. (EVZ) ▶ Nem kizárt, hogy Románia uniós támogatásokról esik el az országban eluralkodó korrupció miatt – állítja a bukaresti francia nagykövet. Henry Paul szerint „rendkívüli jelentősége” van annak, hogy a szenátus megnyírálta az ANI-t szabályozó törvényt. (Románia liberá) ▶ A BNR alkalmazottainak bére is csökken 25 százalékkal. Az érintettek az Alkotmánybíróságon támadják meg az intézkedést, ugyanis a jegybank nem költségvetési intézmény és a fizetések nemzeti szabályozások alá esnek. (Gándul)

# Tőzsdei „bankár-összeesküvés”

Újabb botrány a romániai bankvilágban: a főszereplő ezúttal a Transilvania Bank igazgatótanácsi elnöke és volt al-elnöke, valamint egy görögországi pénzintézmény kolozsvári fiókjának vezérigazgatója és egyik alkalmazottja.

**Bogdán Tibor**

► Négy bankszakembert küldött bíróság elé a Szervezett Bűnözés és Terrorizmus Bűncselekményét Ki vizsgáló Igazgatóság (DIICOT) kolozsvári területi szolgálata a tőkepiac manipulálásának és pénzmosásnak a vádjával. Közöttük van a kolozsvári Transilvania Bank igazgató tanácsának elnöke, Horia Ciorcilă is.

## A „négyek bandája”

A négy bankár – Horia Ciorcilă mellett Claudiu Eugen Iuliu Silaghi, a bank igazgatótanácsának volt al-elnöke, Georgiosz Krisztofourou és Anasztasziosz Iszaakidisz, a Bank of Cyprus Public Company Ltd romániai fiókjának vezérigazgatója, illetve alkalmazottja – a Transilvania Bank részvényeinek tranz-

akciója során 200 ezer lejes törvénytelen nyereségre tett szert. Amint a Román Nemzeti Bank kormányzójának tanácsosa, Adrian Vasilescu a hír kapcsán elmondta, a DIICOT által törvény elé küldött bankárok esetében egyelőre még érvényesül az ártatlanság védelme, ezért a központi jegybank az igazságszolgáltatás végső ítéletéig nem hoz semmilyen döntést ügyükben.

A fő vádlottak mellett cin-kossággal vádolták a „négyek” törvénytelen határozatait gyakorlatba ültető Dorina Marioara Cojocarut, Sergiu Dan Dascălt és Radu Codruț Jurcovant.

## Bizalmas információk

A vizsgálatot lefolytatók adatainak megfelelően Claudiu Eugen Iuliu Silaghi 2009 májusa és decembere között a Sergiu Dan Dascăltól ka-

pott bizalmas információk nyomán a Transilvania Bank több mint 43 millió részvényét vásárolta meg közel 75 millió lej értékben, többek között anyósa, Doina Marioara Cojocarut nevében. Ezzel meghatározó szerepet kaptak a részvények a bank részvényeinek piacán, tetszés szerint manipulálva a kereslet és kínálat arányát. Felróják neki azt is, hogy eltitkolta a részvények valódi tulajdonosának nevét, továbbá olyan információkat is felhasználta a maga érdekében, amelyeknek még 2008-ban jutott birtokába, a bank igazgatótanácsi tagjaként. Ezek alapján szerzett értesülést a nicosiai székhelyű Bank of Cyprusnak arról a szándékáról, hogy jelentősebb tételben vásárolna a Transilvania Bank részvényeiből. Ciorcilă és Silaghi pontosan tudta azt is, hogy mennyi részvény megvásárlására készülnek a ciprusiak.

Georgiosz Krisztofourou és Anasztasziosz Iszaakidisz ellen azt hozták fel, hogy a ciprusi pénzintézet romániai fiókjának vezérigazgatójaként, illetve munkatársaként tudomást szereztek a Transilvania Bank elhatározásáról, miszerint stratégiai

befektetést keres. Ugyanakkor arról is értesültek, hogy bankjuk nagyobb tételt vásárolna a Transilvania Bank részvényeiből. Ezt az információt aztán megosztották Silaghival és Ciorcilával, majd közös megállapodás alapján több tranzakciót is folytattak a Transilvania Bank részvényeivel.

## Elnökválasztás után – tőzsdezárás előtt

A román bankárok segítségével nagy valószínűséggel azért volt szükség, mert a ciprusi bank minden bizonynyal felhívta volna magára a figyelmet, ha tíz százaléknál nagyobb részvénycsomagot vásárol meg. A román banktörvények értelmében ugyanis a központi bank köteles ellenőrizni az ezt a szintet meghaladó tranzakciókat. Ezért úgy intézkedtek, hogy a Bank of Cyprus 9,99 százalékos részvénycsomagra tesz vásárlási ajánlatot, a többi pedig Ciorcilă és Silaghi „bundázza meg”. Silaghi viszont úgy határozott, hogy anyósát, Doina Cojocarut tünteti fel hivatalosan vásárlóként. A 75 éves asszony nevében a tőzsdén Radu Jurcovan bróker járt el.

Korábban Ciorcilă maga is nagyszámú részvényt vásárolt a Dodworth Limited és a Salecom Limited ciprusi offshore társaság nevében. A legnagyobb üzletet tavaly december hetedikén, azaz egy nappal az elnökválasztások után kötötték meg, amikor jóformán senki sem figyelt a tőzsdei akciókra. Az akciót ráadásul néhány perccel a tőzsdezárás előtt hajtották végre. Jóllehet akkor egy részvény értéke 2,2 lej volt, a tranzakcióra 2,4 lejes árfolyamon került sor egyfelől Ciorcilă és Silaghi, másfelől a Bank of Cyprus között. Az értéknövelésre a „deal módszert” alkalmazták, vagyis a bróker közvetlenül egyeztek meg egymással. A részvényvásárlás értéke 30 millió euró volt, a pénzt december 11-én fizette ki a ciprusi bank.

De magánszerződés útján is gazdát cseréltek egymás között a részvények. Ebből a célból Ciorcilă offshore cégét, a Salecomot használták fel, amely a Transilvania Bank 52 millió részvényével rendelkezett: a Bank of Cyprus 2009. december 16-án egyszerűen felvásárolta a Salecomot.

## Zuhanó részvényárak

Mivel a DIICOT megállapítása szerinti jogi személyek – azaz a Transilvania Bank és a Bank of Cyprus romániai fiókintézménye – nem sértették meg a banktörvényeket, kétségbevonhatatlanul bebizonyosodott, hogy a „négyek” kizárólag saját nevében, a maguk érdekében cselekedve, a szóban forgó bankok tudta nélkül jártak el. A négy bankár ügyét a bukaresti bíróság tárgyalja majd.

A történetek nyomán a Transilvania Bank részvényeinek értéke több mint hat százalékkal, 1,41 lejről 1,32 lejre esett vissza, ezért a tőzsdén rövid időre felfüggesztették a Transilvania Bank részvényeivel való tranzakciókat, amelyeknek később ismét szabad utat adtak. A Transilvania Bank vezérigazgatója, Robert Rekkers nem kívánta kommentálni az ügyet. Hasonlóképpen elzárkózott a bővebb nyilatkozattól Ciorcilă is, aki ügyvédei tanácsára hivatkozott. Azt viszont tagadta, hogy törvénytelen ügyleteket bonyolított volna le a kolozsvári pénzintézet részvényeivel, illetve hogy belső banki információkat használt volna fel saját érdekében. ◀

# Rendet bontott az Orániai Rend

Észak-Írország szomorú nevezetessége a „menetelések időszaka” nevű jelenség. Az Orániai Rend tagjai ugyanis minden esztendőben megemlékeznek a boynevomi (a Boyne folyónál vívott) csatáról, amely 1690-ben zajlott le.

**Gy. Z.**

► A protestánsok felvonulása részben érinti a katolikusok lakta negyedeket is, s mert mindkét oldalon léteznek militáns elemek, rendszeresen az összecsapások. Az idén már eddig is megközelíti a százat a sebesültek száma, köztük sok rendőr is van.

## Csata – 1690 jegyében

Belfastban rendkívüli állapot uralkodik – mint minden esztendőben. Az orániaiak menetelnek, a katolikusok tombolnak, a rendőröknek pedig nem sikerül úrrá lenni a helyzeten – írják ilyenkor is a lapok. A katolikus tüntetők kövekkel, palackokkal és Molotov-koktélokkal dobálják meg a biztonsági erőket, amelyek vízágyúval és gumilövedékekkel védekeznek. A rendőrség és a politikusok az Ír Köztársasági Hadsereg (IRA) szakadárjait teszik felelőssé az erőszak feltűzeléséért és irányításáért.

A legnagyobb, nem politikai pártként működő protestáns csoport, az Orániai Rend minden nyáron tartományiszerte felvonulások

százaival emlékezteti a katolikusokat arra, hogy az angol trónra II. (Katolikus) Jakab elűzése után meghívott protestáns uralkodó, Orániai Vilmos a XVII. században leverte a katolikus lázadást. Jakab az ír katolikusok körében szított felkeléssel próbálta visszaszerezni hatalmát, ám III. (Orániai) Vilmos – tőle ered a rend neve – 1690. július 12-én, a Belfasttól délre húzódó Boyne folyó melletti csatában végképp felszámolta a katolikus ellenállást.

Az orániaiak évenkénti felvonulásai idején rendszeresen felizzanak az indulatok a helyi protestánsok és a katolikusok között. Emiatt ilyenkor a szokásosnál is fokozottabb a rendőri készültség. A felvonulások ugyanis a két felekezet tagjai közötti összecsapásokat váltanak ki, aminek az oka, hogy a protestánsok azt akarják, Észak-Írország maradjon Nagy-Britannia része, míg a másik felekezet hívei Írországgal egyesülnének.

## Egyesítési törvény

Az északír konfliktus különösen 1969 és 1998 között



Vízugár és kockák. Kiújult az utcai csetepaté Belfastban

nyomta rá a bélyegét a hivatalos politikára is. Az ellentét gyökerei azonban sokkal mélyebbre nyúlnak vissza: egészen a 12. század második feléig, amikor II. Henrik angol király seregei partra szálltak, és hozzákezdtek az itt élő kelta törzsek leigázásához. Négy évszázad múltán, amikor VIII. Henrik megpróbálta a „zöld szigeten” is keresztülvinni az anglikán reformációt, az angol törekvések minden addiginál hevesebb ellenállásba ütköztek.

Az önállósra képtelen, szinte gyarmati sorba visszacsúszó Írország hamarosan maradék szuverenitását is elvesztette: a londoni par-

lament által elfogadott egyesítési törvény (Act of Union) értelmében végleg megszüntették az ír parlamentet. Írország 1801. január 1-jei hatállyal hivatalosan is az Egyesült Királyság részévé vált, és ez igen erős népmozgalmat indított el az éhínség és nyomor miatti kivándorlások következtében megfogyatkozó, gyakorlatilag megfélemezhető ír lakosság körében. Különböző függetlenségi törekvések kaptak szárnyra, de igazán egyik sem volt életképes. Az ő helyükre lépett 1905-ben a később az IRA terrorszervezet politikai szárnyaként ismerté vált Sinn Féin, amely a

független ír kormányt és közigazgatást ígérő programjának meghirdetését követően hamar meghatározó politikai erővé vált.

## Blair legnagyobb sikere

Több évig tartó kegyetlen harc után a brit kormány úgy döntött, a leghelyesebben teszi, ha enged, de közben a sziget északi részén lakó, egykori angol, skót és walesi telepesek protestáns utódait sem hagyja cserben. E kompromisszum jegyében osztották meg 1920-ban a szigetet: a főleg katolikusok által lakott grófságokból

megalakult az Ír Szabadállam, a maradék hat protestáns körzetből pedig létrehozták Észak-Írországot. Az „itt rekedt” katolikusok azonban kiszolgáltatott helyzetbe kerültek.

A hosszú éveken át lapangó ellenségeskedés a hatvanas évek végén kegyetlen erőszakba torkollott: 1969-ben véres háború tört ki a tartomány katolikus és protestáns lakosai között. Az erőszakhullám „csúcspontja” a katolikus tüntetők és a kivezényelt brit rendőrök londonderryi összecsapása volt 1971-ben: a helyszínen halálos áldozatok maradtak. Súlyosbította a hetvenes évek elején kialakult helyzetet az is, hogy a katolikusok jogaiért és Ulster függetlenségéért harcoló IRA egyre szélsőségesebb merényletekre ragadtatta magát, a halottak száma máig meghaladja a háromezretet.

A helyzetet és a továbbiakat rendkívül leegyszerűsítve: Tony Blair kormányzásának talán legnagyobb eredménye, hogy sikerült viszonylagos nyugalmat teremtenie; megtartották az első választásokat is, amelyeknek nyomán létrejött az északír kormány, benne a Sinn Féin három miniszterével. A felszín alatt azonban izzik a parázs, és a mintegy nyolcvanezer tagot számláló Orániai Rend évről évre rendszeresen megtartja felvonulását, változatlanul szítva a kedélyeket. ◀



## Lap-top

**A nap címe.** Az utóbbi húsz évet tekintve most a legkisebb az alkalmazottak száma Romániában (*Adevărul*).

**Magyarázat.** Újabb tragikus adat a jelenből. A munkaerő piaca a válság miatt munkahelyek százait veszítette el. Ez év februárjától a munkahelyek száma minden hónapban tovább csökken; megszűnt mind az 500 ezer munkahely, amely a 2002 és 2008 közötti gazdasági fellendülés idején jött létre. 1990-ben az alkalmazottak száma nyolc millió fölött volt, jelenleg annak alig több, mint a fele.

**Nicsak, progresszív...** A pénzügyminisztérium tanulmányozza annak lehetőségét, hogy 2011-ben/től bevezeti a progresszív adót, idézi az Azi Mircea Coșea szakembert, aki valamilyen lefordíthatatlan nevű jószervezet elnöke; persze valamilyen speciális progresszivitás lesz, nem olyan egyszerű, ami politikai öngólt jelentene. A pénzügyminiszter olvasná lapunkat és kis rovatunkat? Dehogyan, hiszen ha olvasná, régen megtette volna ezt a lépést.

**Tejel, de...** A *Puterea* nem igazán váltotta be a hozzá fűzött reményeket, kevésbé az a debattőr lap, amit reméltünk, de fő mentora, Alecu Racoviceanu jó vicceket mond. Mint az alábbi is: egy lengyelországi kis zsidó faluban megdöglik az egyetlen tehén, amelyik tejjel látta el az egész iskolát. Újat kell venni: vagy egy olcsóbbat, Minszkből, vagy egy drágábbat, Moszkvából. Megveszik titokban az olcsóbbat – és csodák csodája, beválik. Annyira jól tejel, hogy elhatározzák, gyarapítani kell, hoznak egy bikát. Amikor a bika balról próbálkozik, a tehén jobbra fordul, amikor jobbról, amaz balra. Elmennek a rabbihoz, aki azonnal azt kérdi: – Nem Minszkből hozták ezt a tehenet? Megrökönyödnek az előljárók: – Ó, rabbi, valóban csodás az eszed, hogyan jöttél rá? – Egyszerűen, a feleségem minszki.

**A nap álhíre.** Victor Ponta és Crin Antonescu sírva békült ki egymással, megfogadva, hogy csak közös győzelmük után folytatják – de akkor még hevesebben – egymás gyapálását.

### Minden napra egy mondás

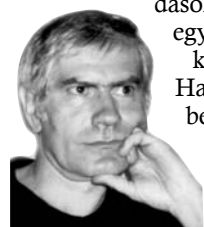
„A tükröknek hosszabban el kellene tűnődniük, mielőtt visszatükröznek valamit.”  
Jean Cocteau

# Hegyi beszéd a völgyből

Sepsiszentgyörgyöt egyetlen hónap leforgása alatt másodszor is elöntötte az ár. Két héttel ezelőtt a Debren patak öntötte el a város északkeleti részét. Sok helyütt a házak első emeletéig ért az ár, autókat sodort el, gazdaságokat fojtott iszapba. Emberek százai maradtak hajléktalanul. Két hétre rá a csatornahálózat nem bírta el a megterhelést, s a vízőzön a városközpontot is elöntötte, víz alá került a város egyik kultikus műemlék épülete, a 48-as mártírok siralomháza, az un. lábasház is, melynek földszintjén nemrégén várostörténeti múzeumot rendeztek be.

Hónapok óta nincs nap melyen ne lenne zápor, s újabban már szinte már szubtrópusi az időjárás, délelőtt kánikula, délután menetrendszerűen érkeznek a felhőszakadások. A hőmérséklet gyakran egyetlen nap alatt húsz fokot is ingadozik.

Ha a sepsiszentgyörgyi ember nem hitt volna a klímaváltozásban, hát most itt a nyakán. Hogy a pusztító árvíz, a Debren soha nem tapasztalt áradásai az ember tájára



Biró Béla



Horváth István

## Zsenik nélkül

### SZELLEMI DÉZÉS

Néró császár gyűjtogató és lírikus dilettantizmusa vérbajos eredetű. (...) Hamlet vérbajos. Milton vaksága, Beethoven süketsege, Nietzsche őrjöngése, Maupassant beretvametszése, Lord Byron sántasága s a Heine halála, vérbaj. (...)

Vérbaj nélkül az egész emberi faj úgy festene, mint kövér, zömök s pirospozsgás mészárosok hada.

Szó sincs róla, a vérbaj gyógyítása, az Ehrlich tanár meszeszerű arzénkeveréke, ha csakugyan beválik, úgyszólván megváltoztatja a világot (amint ezt már annyian leírták) s a jövőendő nemzedék tekintetében az üde és ragyogó újjászületést jelenti.

De zsenik nyilván nem lesznek többé. S nem lesz meg többé a gyógyulás mennyei érzete. Mert a szifilisz olykor még az egészség illúzióját is megadta, ellenben az egészség sohasem adja meg a szifilisz illúzióját.

És antul jobb, ha nem lesznek zsenik. Lehet, hogy e földi dolgok szédületes és megfejthetetlen logikájában csak addig dült a vérbaj, amíg zsenik kellettek. S e hirtelen és varázslatos gyógyszer nyilván azt jelenti, hogy a világnak többé semmi szüksége rájuk.

Az Ehrlich tanár találmánya a zsenik csödjét jelenti. Ezentúl nem kell majd lángésznek lenni, hogy az ember paralitikus lehessen.

(...) A világ elfáradt, kimerült. A legutóbbi évtized szellemi és technikai csodavirágzása minden értelmünket elbódította, az idegzetünket agyoncsigázta. (...)

Azonban... Itt hirtelen a tanár elhallgatott. Ugyanis észrevette, hogy míg ő előad, a többiek eleszik előle az összes gyümölcsöket. Mire gyorsan bevágott egy őszibarackot.

Szomorj Dezső: *A vérbaj*, Nyugat, 1910, 13.szám

## Tenger(ész)

Peking július ötödikéig tartó hatnapos tengerészeti hadgyakorlatot szervezett a dél-kínai tengeren. A nagyszabású akcióval nem lett volna az ég kerek világon semmi baj, ha nem tartalmazott volna látványos propagandisztikus elemeket, amelyek célzatos demonstratívák egy, a Sárga-tengeri amerikai-dél-koreai (anyahajós) hadgyakorlattal szemben. Kína amúgy is többször kiverte a biztosítékot, hogy az amerikai hajókról és repülőgépekről illetéktelen szemek bebetekintgetnek az impérium déli és kelti részébe.

Érdekes adalék mindehhez, hogy az ugyancsak a Sárga Tenger régiójában elsüllyesztett dél-koreai Chonan rombolóval kapcsolatban egyértelműen kialakult a nemzetközi kivizsgálók álláspontja: a tengerészek halálát egy északi torpedó okozta. Peking ebben az ügyben természetesen barátián óvatos Phenjannal, Washington és Szöul viszont ugyanennyire óvatlan a vörös országgal kapcsolatban.

Távolabbi asszociáció, de ugyanennyire érdekes, hogy Szibériában július nyolcadikán zárultak a Voszok 2010 összefegyvernemi hadgyakorlatok, amelyekben mintegy húszezer talpas, hetven repülő, és harminc hadihajó vett részt, s a konjugált fegyvernemi csapatmozgásokat egy kínai delegáció is figyelemmel kísérhette. És mit ad isten, a Chonan eset kivizsgálásában Moszkva is érdekelt, olyannyira, hogy július hetedikén a szövetségi kémelhárítás (FSB) két egységével részt vett egy dél-koreai antiterrorista, kalózellenes tengerészeti akcióban a Japán-tengeren.

A kínai tengerészetnél maradván azonban, pontosabban annak a nemzetközi szinthez való felzárkózásánál, érdekes paradigmaváltozásra figyelhetünk fel, és ez alól nem mentesül az orosz, amerikai vagy a dél-koreai flottafejlesztések ajánlkozó párhuzama sem. A Jamestown Alapítvány szerint ugyanis a kínai haderőn belül (amely hagyományosan a szárazföldi csapatokra épül) megindul egy finanszírozásibeli – és így fejlesztési – eltolódás az eddigi 60/20/20-as arányoktól, a 50/25/25-ös arányok felé, ami a tengerészetnek és légierőnek kedvez az öt-öt százalékos duzzasztással. A dél-kínai tengeren erősíteni akaró Peking, úgymond, vízi-gazdasági útvonalait igyekszik védeni, csak az zavaros, hogy miért kacsint az amerikai 40/30/30-as, a flottafejlesztésnek mindenképpen kedvező arányok felé...



Ady András

Az már csak hab a tortán, hogy a kínai hadiakadémiák technicizálódo válogatási, képzési feltételei kiegyensúlyozására a mélyülő ideológiai hiányosságok miatt aggódó párt, sürögösen erősíteni kívánja a marxista-leninista politikai képzést. Újabb véletlen egybeesés?

kító tevékenységének következményei, evidencia. A várost Sugásfürdő felől erdőkaréj övezi, de hogy mi van homlokzat mögött, azt csak azok tudják, akik oda ellátogatnak. Egymást érik a friss irtások, s a kivágot erőszeket senki nem telepítette újra. Márpedig az erdők a leghatékonyabb árvízvédelmi létesítmények. A levélfelszín a lehulló csapadék nagy részét már csak a rajta megtapadó vékony vízréteg révén is megköti. Ennek a vízmennyiségnek nagyobbik része lepörög, de jókora késéssel jut a talajra, másik része pedig elpárolog. Így azonban a patakokba jutó vízmennyiség is eltérő időpontokban éri el az akadálytalan lefutást jelentő medreket. Ott azonban, ahol már nincsen erdő, a víz akadálytalanul, késleltetés nélkül zúdulhat alá a patakmederbe. A teljes vízmennyiség egyszerre zúdulhat alá a városra.

A helyzetet az is súlyosítja, hogy az ártatlannak tekintett patakokat senki nem takarítja, sőt a patakmedreket az ott lakók egy része gyakran szeméttárolónak használja. Az áradat által elsodort szemét pedig átme-

netileg kisebb gátakat is kialakíthat, amelyeken aztán az áradat mértéktelenné dagadva maga tör át.

Mindez természetesen csak közvetlenül is érzékelhető része a tragédiának. De ma már tudjuk: a szélsőséges időjárás maga is

emberi tevékenység következménye. A sarkvidéki jégtakaróban végzett fúrások bizonyítják, hogy bár a földi klíma ciklikusan változik, az elmúlt 800 ezer esztendőben még nem volt ilyen magas az átlaghő-

mérséklet, mint manapság, s úgy tűnik, hogy 2035-re ezt a csúcst is meghaladjuk. Az ipari forradalom kezdete óta, azaz földtörténeti léptékkal egyetlen tizedmásodperc alatt egy fokkal nőtt a bolygó átlaghőmérséklete, a légkör széndioxid-tartalma pedig egyharmadával növekedett.

A szakemberek szerint, ha semmi nem történik, 2100-ig az átlaghőmérséklet öt fokkal növekedhet, s ez már maga lesz a pokol. Az elviselhetetlen meleg és az elviselhetetlen hideg közti folytonos ingadozás (azaz a Sepsiszentgyörgyön már ma érzékelhető jelenség felső foka) állandóvá teheti a katasz-

trófális erősségű viharokat, árvizeket, öldökölő szárazságokat és (kezdetben legalábbis) a szibériai fagyokat.

Az igazi katasztrófát az emberi mentalitásokban a felvilágosodás óta bekövetkezett változások jelentik. A racionalizmus és az empirizmus egyeduralma az egyént kiragadta nemcsak a nemzedékek folytonosságából, de a halál utáni élet transzcendens valóságának hitéből is. Az emberi élet egyszerű és végleges. Nincs folytatás. Sem itt a földön, sem valamiféle másvilágon. Az egyén számára tehát nem marad egyéb, csupán a pillanat. Ezt kell maximálisan kihasználnia. Ez a hit oly mélyen áthatja mindannyiunk tudatát, hogy még én is, aki (bár tudom, mit művelek) ha kell, ha nem autón furikázok, mert itt és most ez a legkényelmesebb számomra.

Hogy az unokáim, illetve az ükonokáim (ha lesznek) szemétként, kánikulában, az oszlás bűzeiben fognak fuldokolni, engem sem érdekel. Persze csak lényegében, hiszen, lám, patetikusan tudok ám szónokolni!

Hátha mások majd szívükre veszik a dolgot. Akkor talán én is jobban megfontolom, hogy mikor üljek majd gépkocsiba.

**Az igazi katasztrófát az emberi mentalitásokban a felvilágosodás óta bekövetkezett változások jelentik.**

## Röviden

## Két és fél millió román vendégmunkás

Jelenleg 2,5-2,7 millió román állampolgár dolgozik az Európa Unió országában – derült ki egy tanulmányból, amelyet az OECD készített a világ migrációs folyamatairól. A kutatás rámutatott, hogy a 2007-es EU-csatlakozás óta erőteljes migráció kezdődött meg Romániából, 2008-ban pedig rekordnak számító, 9,4 millió dollárt küldtek haza a külföldön dolgozó lakosok. Két éve 61 400 személy vándorolt ki Romániából az EU-ba ideiglenes munkaszerződéssel. Ez 11 százalékkal több, mint előző évben. A legfelkapottabb célszörzökök közé tartozik Németország, ahova 47 ezer személy utazott, őt követte Spanyolország 5 400 romániai munkavállalóval.

## Leminősítették Portugáliát

Agresszív mértékben, két fokozattal leminősítette tegnap Portugália kormánykötvényadói osztályzatát a Moody's Investors Service, arra a véleményére hivatkozva, hogy a portugál kormány pénzügyi ereje továbbra is folyamatosan gyengül, és a gazdaság növekedési kilátásai változatlanul viszonylag gyengék. A nemzetközi hitelminősítő keddi londoni bejelentése szerint a cég által Portugáliára érvényben tartott szuverén adóskockázati besorolás az eddigi, magasan elsőrendű "Aa2"-ről a köztes "Aa3" kihagyásával "A1"-re módosul, stabil kilátással.

## Lefaragták a deficitet

A görög költségvetés hiánya közel a felére csökkent az idei első hat hónapban az egy évvel korábbihoz képest, elsősorban a kormány költségcsökkentő intézkedéseinek hatására – közölte a görög pénzügyminisztérium. A deficit 9,65 milliárd eurót tett ki az első félévben, míg a tavalyi első hat hónap hiánya 17,9 milliárd euró volt. A féléves deficit 46 százalékkal csökkent a tavalyi év első hat hónapjához képest, ami meghaladja a tervezett 39,5 százalékot. A kiadások 12,8 százalékkal mérséklődtek az idei első hat hónapban a tervezett 5,5 százalékkal szemben. A bevételek növekedése 7,2 százalék volt éves összevetésben, elmaradt az előirányzott 13,7 százaléktól.

## Jöhet az „észti euró”

Jóváhagyták az EU tagországainak pénzügyminiszterei, hogy Észtország januártól az euróvezet tagjává váljon, és bevezetheti az eurót. A balti állam – Szlovénia és Szlovákia után – a volt szocialista országok közül a harmadik, amely csatlakozhat az EU közös pénzt használó tagállamokhoz.

## Progresszív adózás jövőre?

Cs. P. T.

Megszámláltattak Sebastian Vlădescu napjai a Boc-kabinetben, miután tegnap kiderült: a kormánykoalíció vezető politikusaik és a pénzügyminiszternek nagyon eltérőek az elképzeléseik Románia jövő évi adópolitikájáról. Vlădescu ugyanis a *Ziarul Financiar* gazdasági napilapnak kifejtette: 2011-től át kellene térni a progresszív adóztatásra, mert az eddig alkalmazott 16 százalékos egységes adókulcs képtelen fenntartani a költségvetést. A pénzügyminiszter a nyugdíjakat is jövedelemarányosan adóztatná jövő évtől. Arról is beszélt, hogy 2011-től mérsékelni kellene a nemrégiben öt százalékponttal megemelt hozzáadott érték-adót (áfa/TVA). Emellett a pénzügyminiszter 15 százalékra csökkentené a nyereségadót, ám megtartaná a kötelező minimáladót.

## Boc burkolt fenyegetése

Az interjú megjelenése után Emil Boc miniszterelnök burkoltan menesztéssel fenyegette meg beosztottját. A Demokrata-Liberális Párt (PD-L) vezetőjét elsősorban a progresszív adó emlegetése irritálta, ugyanis a nagyobb kormányzó alakulat és Traian Băsescu államfő



Sebastian Vlădescu pénzügyminiszter

Fotó: Agerpres

többször hangsúlyozták: az egységes adókulcs hívei. „Sebastian Vlădescu nem volt felhatalmazva arra, hogy közvita tárgyává tegye az adópolitikát. Határozottan megtiltom a minisztereknek, hogy olyan témákról beszéljenek a nyilvánosság előtt, amelyekről előzőleg nem egyeztetünk a kormányban” – jelentette ki Boc. A kormányfő ingerült ségét az is magyarázza, hogy a pénzügyminiszter nem első alkalommal lebegtetett meg a közvélemény előtt olyan intézkedéseket, amelyekről előzőleg nem konzultált felettesével. Néhány hónapja Vlădescu – szintén egy interjúban – a nyugdíjasok megadóztatásáról beszélt, s utólag Emil Bocnak cáfolnia kellett, hogy a kormány ilyen intézkedésekre készül. A pénzügyminiszter állásfoglalását bírálta Theodor Stolojan is. A PD-L alelnöke kontraproduktívna nevezte olyan intézkedések meglegtetését, amelyekről még hatástanulmány sem készült. „A progresszív adó bevezetéséről soha nem tárgyaltunk a pártban. Nyilvánvalóan nekem is önálló véleményem van az adópolitikáról, ám nem tárom a közvélemény elé, amíg nem egyeztetek a kollégáimmal róla” – mondta Stolojan. A volt miniszterelnök védelmébe vette az egységes adókulcsot. „Ezt meg kell tartanunk mindaddig, amíg nem tudjuk kifejéríteni a fekete és szürke gazdaságot” – jelentette ki.

## Antonescu: iránytű nélküli a kormány

Vlădescu állásfoglalása kapóra jött a liberálisoknak. A PNL elnöke, Crin Antonescu szerint a pénzügyminiszter kijelentései azt bizonyítják, hogy a kormány irányvesztetté vált. „Május 6-án Traian Băsescu még arról beszélt: a költségvetési alkalmazottaknak és a nyugdíjasoknak áldozatokot kell hozniuk annak érdekében, hogy az egységes adókulcs és a TVA ne növekedjék. Néhány hétre rá 25 százalékra nőtt a hozzáadott érték-adó, s most, íme, a pénzügyminiszter máris az egységes adókulcs megszüntetéséről beszél” – mondta az ellenzéki politikus. Hangsúlyozta, pártja álláspontja szerint az egységes adókulcsot meg kell őrizni, s ha egy mód van rá, 16 százalékról 10 százalékra kellene csökkenteni.

## Markó: megfontolandó

Markó Béla szövetségi elnök tegnap sajtótájékoztatóján Vlădescu állásfoglalásáról azt mondta: bár nem tárgyaltak erről a koalícióban, sem pedig az RMDSZ-ben, személy szerint komolyan megfontolandónak tartja a progresszív adózás 2011-től történő bevezetését: egyetért emellett a nagy vagyonok, a több ingatlannal és luxusau-

tókkal rendelkezők megadóztatásával is, hiszen, fogalmazása szerint, válsághelyzetben szolidaritásra és kiemelten azok szolidaritására van szükség, akik az idők során nagy jövedelemre tettek és tesznek szert. A politikus ugyanakkor hangsúlyozta: a kormány már meghozta a költségvetési egyensúly megtartásához szükséges megszorító intézkedéseket, következképpen az RMDSZ nem fogad el további olyan megszorító intézkedéseket, amelyek a nyugdíjak csökkenéséhez, vagy az adók további növeléséhez vezetne. Az RMDSZ elnöke ezzel egyértelműen cáfolni kívánta azokat a feltételezéseket, miszerint a kormány a közeljövőben újabb megszorításokra készülne. „Az RMDSZ álláspontja az, hogy a megszorító intézkedéseknek csak akkor lesz hatásuk, ha ez idő alatt komoly gazdaságösztönző reformintézkedéseket foganatosít a kormány, és ha sikerül át-szervezni a helyi és központi közigazgatást” – szögezte le a szövetségi elnök. Bejelentette: az RMDSZ gazdaságösztönző javaslatát is magában foglaló kormányzati intézkedéscsomag értelmében, várhatóan az ősz folyamán megszüntetik az általánadót, és beindul a kis- és közepes vállalkozások kedvezményes hitelezése is. ◀

## Összefognának a „rivális” repterek

Antal Erika, Sipos M. Zoltán

Partnerségi megállapodás körvonalazódik Erdély két repülőtere, az egymáshoz földrajzilag is közel eső kolozsvári és marosvásárhelyi légikikötő között. A kezdeményezés a Kolozs Megyei Tanács részéről érkezett; a testület arra is tett javaslatot a Maros megyeieknek, hogy a kereskedelmi társasággá átalakuló vásárhelyi Transilvania Repülőter teljes részvénycsomagját vagy annak a többségi részét megvásárolná a kolozsvári repülőteret működtető társaság. „Egyelőre csak ötlet szintjén merült fel a megyei tanácsban ez a gondolat” – mondta lapunknak Fekete Emőke. A Kolozs Megyei Tanács alelnöke szerint a kolozsvári nemzetközi reptér növekvő forgalma miatt született meg az ötlet arról, hogy a Kolozs Megyei Tanács szorosabb partnerségi megállapodást kötné a marosvásárhelyi repülőterrel. „Ez a partnerség előnyös lenne mind a két repülőter számára, mert könnyebben tudnánk igazgatni a kolozsvári repülőter jelentősen megnőtt forgalmát, illetve a partnerségi viszony következtében Maros megye légiutas forgalma is megemelkedne. Ugyanakkor ez az ötlet részét képezi a ré-



Marosvásárhelyről jelenleg csak Budapestre és Bukarestbe lehet eljutni repülőgéppel

Fotó: Antal Erika

giófejlesztési elképzeléseinknek is” – magyarázta az előljáró. A Kolozs Megyei Tanács elképzeléseit levélben vázolta a Maros megyeiek számára Alin Tișe kolozsvári tanácselnök: „Figyelembe véve Marosvásárhely és Kolozsvár közti kis földrajzi távolságot, lehetetlen, hogy a két repülőter egymástól függetlenül fejlődjön és eredményesen tevékenykedjen” – írta az előljáró Maros Megyei Tanács alelnökének, Lokodi Emőkének. Szabó Árpád, a Maros megyei tanács alelnöke lapunknak kifejtette, már ko-

rábban is felmerült az együttműködési lehetőség a Kolozs megyei önkormányzattal a repülőterek jobb kihasználtsága érdekében, és ettől most sem zárkoznak el. „Részvényvásárlásról azonban már csak azért sem tárgyalhatunk, mert a marosvásárhelyi repülőter nem részvénytársaság” – jelentette ki Szabó. Megtudtuk: hamarosan összehívják a megyei önkormányzat frakcióvezetőit, a szakbizottságokat, valamint a repülőter vezetőtanácsát és megbeszélnek partneri kapcsolatot Kolozs megyével és a ko-

lozsvári repülőterrel. „A mi előnyünk, hogy hosszabbítható a kifutópálya, terjeszthető a repülőter, a majdnautópályák is itt keresztezik egymást” – fogalmazott az alelnök, aki így látja megvalósíthatónak azt is, hogy több járat közlekedjen Marosvásárhelyről is. Marosvásárhelyről jelenleg Budapestre és Bukarestbe lehet eljutni repülőgéppel, több árfekvésben több légitársaság is működtet járatot. Olaszországba, Németországba, Spanyolországba viszont kolozsvári indulással jut el a marosvásárhelyi utas is. ◀

## GDP: nagyobb a csökkenés

ÜMSZ

Románia idei bruttó hazai terméke (GDP) több mint 1,5 százalékkal csökkenhet, nagyobb mértékben az eddig vártnál, a kormány megszorító intézkedései miatt – nyilatkozta tegnap a pénzügyminiszter. Sebastian Vlădescu a *Ziarul Financiar* című lapnak azt mondta, hogy a közalkalmazottak bércsökkenésének és az áfa 19 százalékról 24 százalékra emelésének hatására a GDP több mint 1,5 százalékkal csökkenhet. Korábban a Nemzetközi Valutaalap (IMF) stagnálni várta a román GDP-t az idei évre, de nem zárta ki azt sem, hogy 0,5 százalékos lesz a csökkenés. A pénzügyminiszter június végén több mint egy százalékos GDP-csökkenéssel számolt. Az idei első negyedévben 2,6 százalékkal csökkent a GDP az előző év azonos időszakával összevetve. Tavaly egész évben 7,1 százalékkal csökkent a hazai GDP. Vlădescu közölte: az államadósság GDP-hez mérten 34,07 százalékra nőtt a márciusi 30,06 százalékról. Április végén az adósság 173,9 milliárd lej (51,4 milliárd dollár) volt a márciusi 165,07 milliárd lejt követően. ◀

# Necces kórház-pingpong

Kovács Zsolt

► Nem halad zökkenőmentesen a kórházak decentralizálása, bár az intézmények több mint hetven százalékat átvették a helyi illetékesek, néhány megyében egyre élesebb viták kísérik az Egészségügyi Minisztérium által irányított folyamatot. A Szeben megyei önkormányzat három intézmény átvételét tagadta meg különböző szakmai és adminisztratív okokra hivatkozva. De függetlenül az átvétel a Kovászna megyei Barótól is. A lapunknak nyilatkozó Cseke Attila egészségügyi miniszter úgy véli, csak ott adódnak gondok, ahol a helyi illetékesek nem tájékozódtak kellőképpen.

## Meghúzzák a határt

„Nincs olyan kitétel a decentralizációs törvénycsomagban, amely kötelezné az átvevő önkormányzatot, hogy egy lejjel is többet költsön a kórház fenntartására, mint eddig. Azaz: július elseje után sem kell a polgármesteri hivatalnak vagy a megyei tanácsnak fizetnie sem az orvosok fizetését, sem pedig a villanyszámlát” – nyugtatta a helyi elöljárókat a tárcavezető,

## Markó: törvényellenes az ellenkezés

„Erre törvény van, és aki nem akarja véghezvinni, az törvényt szeg. Meg kell nézzük, hogy hogyan lehet ebben az esetben jogilag eljárni” – nyilatkozta az Új Magyar Szónak Markó Béla. A miniszterelnök-helyettes arról kérdeztük, milyen eszközökkel élhet a kormány – esetleg az illető polgármesterek, tanácselnökök felfüggesztésével? – akkor, ha az önkormányzati vezetők nem hajlandók átvenni az egészségügyi intézményeket, amelyek a kórház-decentralizáció nyomán helyi hatáskörbe kerülnek. (S. M. L.)

tő, aki úgy véli, ha van helyi akarat, akkor eredményesen működtethetőek az intézmények. Pozitív példaként a Maros és a Szatmár megyei önkormányzatot említette, ahol önerőből, valamint uniós pályázatból biztosították a fejlesztésekhez és működtetéshez elengedhetetlen többletforrásokat. A szebeni kórházátadás körül kialakuló vita után Cseke azt nyilatkozta, hogy „meg kell húzni a határt”, ameddig a decentralizációs folyamatnak be kell fejeződnie. Azokat az intézményeket pedig, amelyeket a helyi önkormányzatok nem hajlandók átvenni, bezárás fenyegeti. Úgy tűnik azonban, hogy mégsem lesz tömeges kórházbezárás Romániában. Lapunk kérdésére ugyanis a tárcavezető leszögezte: nem híve ennek a drasztikus megoldásnak, annak ellenére, hogy több önkormányzat „könnyebbik megoldásként” ezt szorgalmazza. „Sok helyen jártam már az országban, és igazából lenne olyan intézmény, amelyiket be kellene zárni, de ez nem ilyen egyszerű, hiszen az egészségügyi ellátást biztosítani kell” – figyelmeztetett Cseke, aki szerint a megszűnő intézmények problémájára megoldást



A kórházátadás Bihar megyében és általában Erdélyben – kevés kivétellel – zökkenőmentes volt

nyújthat a mentőszolgálat fejlesztése, az ügyeleti ellátás biztosítása, akárcsak a háziorvosi ellátás reformja. Azt, hogy melyik intézményre kerül mégis lakat az elkövetkező időszakban, vizsgálat dönti majd el: a kihasználtság mértékétől függ az, hogy megszűnik-e a kórház, vagy tovább működhet. A tárcavezető jelezte: a kórházi vagyoni értéket képvisel, mint ahogyan kiemelten figyelnek majd az érintett intézményekben dolgozó személyzet további foglalkoztatására is, annál is inkább, mert a hazai egészségügy szakemberhiánnyal küzd.

## Politika kontra szakma

A decentralizáció körül burjánzó konfliktusok természetéről megoszlanak a véle-

mények. Szebenben többféle nyilatkozat is napvilágot látott, a helyi önkormányzat egyrészt a kórházak rendezetlen adósságállománya, másrészt adminisztratív kifogásokra hivatkozva tagadta meg az átvételt. A megyei tanács vezetője úgy vélte, hogy az átvétel – mivel az önkormányzat közbizonyát érinti – kétharmados döntést igényel, bár a minisztérium szakértői jelezték, hogy a kórház önálló költségvetése megmarad, így a tanácsot vagyoni felelősség továbbra sem terheli. Végül politikai döntés született: a demokrata párti tanácsstagok az átvétel mellett, a szociáldemokraták pedig ellene szavaztak, a liberálisok pedig tartózkodtak. A szebeni kórház adósságállománya való hivatkozás – figyelmeztetnek a szakértők –

azért nem állja meg a helyét, mert a nagyváradi intézmény háromszor akkora „örökséggel” kerül az önkormányzat felügyelete alá, és egyelőre úgy tűnik, ilyen léptékű határléket is lehet kezelni.

## Kirakat vagy struktúraváltás?

A szebeni kórházaknál nagyságrendekkel kisebb a baróti intézmény, amelyre ráadásul a helyiek szerint fokozottan szükség van, az önkormányzat pedig ennek ellenére mégis tartózkodik átvenni. A kis kórház bezárás veszélye fenyegeti, mivel Nagy István polgármester attól tart, hogy nincs fedezet a működtetésére, ezért nem is írta alá a megállapodást. Az előjáró szerint a megyei önkormányzat gyűléstermében,

Cseke Attila egészségügyi miniszter jelenlétében szervezett protokolláris átadás-átvétel csupán reklámcélokat szolgált, a jelenlévőknek nem volt pecsét sem, illetve a szerződéshez nem tudták mellékelni a kórház anyagi helyzetét mutató mellékleteket. Nagy kitartott amellett, hogy addig nem lép, amíg nem világos, miből lehet fenntartani az intézményt. A nézeteltérés után megérkeztek a polgármesteri hivatalba a baróti kórház pénzügyi helyzetére vonatkozó adatok: az egészségügyi intézménynek 333 ezer lej tartozása van, ezt viszont a szaktárca megtéríti. A polgármestert azonban továbbra is aggasztja, hogy a kórház havi 37 ezer lej vesztéssel „dolgozik”, miközben a havi összjövedelme 251 ezer lej, ennek javarészt pedig fizetésekre költi el. Nagy István szerint a háromszéki városok közül Barót jövedelme a legkisebb, ezért nem tudja fenntartani az intézményt, ugyanakkor egyetlen törvény se kötelezi a környező településeket, hogy kis-régiós szinten hozzájáruljanak a költségekhez. Háromszéken a kórházak átadásával Henning László a megyei tanács alelnöke foglalkozott, aki lapunk érdeklődésére elmondta: ha a baróti önkormányzat meg szeretné tartani a kórházat, akkor kénytelen lesz átvenni. Henning ugyanakkor leszögezte: a baróti polgármester félremagyarázza a decentralizálással szülő törvényt, hiszen az a kórházak menedzsmentjének átadásáról rendelkezik, az intézmény finanszírozása semmit nem változik. ◀

## Kiöntött a „fantom-tó”

Kovács Zsolt

► „Fantom-tó” áradása okozott pánikot Sepsiszentgyörgyön tegnap hajnalban. A kovászai megyeszékhelytől öt kilométerre egy olyan, közbirtokossági tulajdonban lévő gyűjtőtöltel, amely „papíron”, a helyi adminisztráció szerint nem is létezik. A helyi katasztrófa elhárítás szakemberei házról házra járva, álmukból riasztották fel annak a száz ingatlanlakóit, akiket az ár fenyegetett. A város, amelyet az elmúlt két

hétben többször is sújtott az árvíz, 75 millió liter vízzel „nézett farkasszemet”, a Szemerja-patak mentén – máskor üresen tátongó – vízgyűjtő néhány óra alatt teljesen feltelt. A helyi vízügy és katasztrófaelhárítás emberei négy órán át folyamatosan küzdöttek a víz ellen: először homokzsákokkal magasztották meg a meglévő gátat, ám a rohamosan emelkedő vízszint hamar átcsapott a magasztáson is. A szakértők gátszakadástól tartottak, a város felől lévő zsilipnél a víz hét méterre duzzadt, a Benedek-

mezőt teljesen ellepte az ár. Ezután azonban apadni kezdett a vízszint, így az álmukból felriasztott és kitelepítésre percek alatt felkészülő emberek mégsem kényszerültek elhagyni otthonaikat. Bár Antal Árpád polgármester arra figyelmeztetett, hogy sürgősen meg kell erősíteni a gátakat, a helyi vízügyi hatóság igazgatója, Kovács Ödön bejelentette: a teljesen átázott árvízvédelmi rendszeren egyelőre semmilyen munka nem végezhető.

Nemcsak Kovászna megyében, de országsszerte tart még az árvízvédelem: a napokban rekordvízszintet elérő Pruton péntekig vörös veszélyjelzés van érvényben, áradásoktól tartanak többek között Botoșani, Iași, Vaslui és Galac megyékben is. Tegnap Borbély László környezetvédelmi miniszter bejelentette, az árvízkarok enyhítésére a kormány idén több pénzt fordít, mint az elmúlt húsz évben bármikor. A tárcavezető jelezte: kivizsgálják a 2008-as árvízre elkülönített pénzalapok elköltésének módját is. ◀

## Bíróság előtt a vizsgáztatók

Munkatársunktól

► Vizsgálatot indít az Országos Korruptióellenes Ügyészség a Galac, valamint a Vrancea megyei, 2008-ban elkövetett érettségi csalások ügyében. Jelenleg 21 gyanúsított ellen folyik

törvényszéki eljárás, az országos botrányt kiváltó ügyben több középiskola is érintett. Zömében pedagógusok állnak bíróság elé: francia-, román-, kémia-, történelem; testnevelés-, informatikatanárok juttattak diplomához érdemtelenül diákokat.

Szintén gyanúsított egy tanfelügyelő, több iskolaigazgató, egy önkormányzati vezető és több önkormányzati alkalmazott is: a vizsgálat jelenlegi állása szerint szervezett hálózat követte el a visszaéléseket. Az ügyben a galaci bíróság dönt. ◀



Katasztrófával fenyegetett a háromszéki vízgyűjtő

A szerző felvétele

HIRDETÉS

**KAOSZ**  
15. Minimum Party alkotótábor és szakmai fórum  
2010. július 28 – augusztus 8. • www.minimumparty.org



# A 63-as csapdájában a színházak

Érzékenyen érinti az önkormányzatok fennhatósága alá tartozó kulturális intézmények létét az idei 63-as sürgősségi kormányrendelet, amely korlátozza az alkalmazottak számát a közintézményekben. A hét elején ismertetett temesvári helyzet után lapunk megtudta, hogyan értelmezik ezt a rendeletet más városok.

**Antal Erika, Kovács Zsolt, Sike Lajos, Totka László**

► Vihar előtti csend – így jellemezte Béres László, a gyergyószentmiklósi Figura Stúdió Színház vezetője a jelenlegi állapotokat. A harmincas létszámmal működő társulatra hárul a házfenntartás is, ha ezt csökkenteni kellene, az egyenesen tragikus lenne – foglalta össze lapunknak a társulatvezető, aki még nem kapott erre vonatkozó utasítást az önkormányzattól, de számít rá, hogy hamarosan sor kerül egy tanácskozásra.

## „Képtelenség tovább karcsúsítani”

A székelyudvarhelyi Tomcsa Sándor Színház vezetésével pénteken tárgyalt az önkormányzat, addig pontos adatokról nem lehet beszélni – tudtuk meg Nagy Páltól. A színház igazgatója elmondta, nincs miből csökkenteniük, hiszen Románia legkisebb társulata az övék, további

munkatársakra volna szükség, nem a meglévők elbocsátására. Mindössze két díszletmunkással dolgoznak, hiányzik a hangosító, szükség volna két öltöztetőnőre, de színészi állásokba is hirdettek felvételt, ám egyelőre várnak, nem tudnak választ adni a jelentkezőknek. „Összesen tizen-negy színésszel dolgozunk, leszűkítettük kiadásainkat húsz százalékkal, csökkentek a fizetések, ennél nagyobb megszorítások esetén még a túlélésre sem lesz esély” – mondta az igazgató.

## „Változhat az intézmény jellege”

Parászka Miklóst, a csíkszeredai Csíki Játékszín vezetőjét tárgyalás közben értük el, éppen a társulat jövőjéről tartottak megbeszélést az önkormányzattal. „Van egy alsó küszöb, ami alatt az intézmény tevékenysége nem biztosítható” – válaszolta lapunk érdeklődésére a rendező, aki elmondta azt is, hogy ehhez

az alsó küszöbhez makacsul ragaszkodnak, mert ha nem, felborul az intézmény jellege. A társulatot 25 színésszel 65 lélekszámra tervezték, ebből mindössze 49 állást töltöttek be. A tegnap délutáni tárgyaláson arra a meg egyezésre jutottak, hogy 45 fős kerettel még működtethető az intézmény, de az alá már nem lehet csökkenteni a munkatársak létszámát. Parászka Miklós lapunknak elmondta, a színház a be nem töltött állásokat és még négy betöltött állást ajánlott fel, a folyamat egy hónap múlva zárul le, a törvény szerint ugyanis negyven nap áll a rendelkezésükre.

## Már túl vannak a nehezén

A nagyváradi önkormányzat nem terjesztette ki a fennhatósága alá tartozó kulturális intézményekre a 63-as sürgősségi kormányrendeletet, mondta el lapunknak Dolorean Gyula RMDSZ-es városi taná-

csos. A Sebes-Körös-parti város tanácsa tavaly és tavalyelőtt fokozatosan, három hullámban hajtott végre a kért létszámcsökkentést, hogy ne kelljen most „eleven húsba” vágniuk, nyilatkozta az ÚMSZ-nek. A nagyváradi önkormányzatnak 561 alkalmazott foglalkoztatására van engedélye, jelenleg 485-en dolgoznak kötelekeiben, így jócskán létszám alatt vannak. „Biztosan nem lesz létszámcsökkentés az önkormányzatnál, sem az alárendelt egységeknél” – összegezte Dolorean a nagyváradi helyzetet. Mint megtudtuk, drasztikus lépésekre a megyeházánál lehet számítani, és ez érinteni fogja a megye fennhatósága alá tartozó kulturális intézményeket is.

## Dolgoznak a rendelet értelmezésén

Sepsiszentgyörgy polgármesteri hivatala jelenleg is az új rendelet alkalmazásán dolgozik, döntésük arról, hogy a létszámcsökkentést kiterjesztik vagy sem az önkormányzathoz tartozó kulturális intézményekre, még nem nyilvános. A Tamási Áron Színház alkalmazottai a nyári szünet alatt huszonöt százalékkal kevesebb bért kapnak, így spórolnak pénzt a szeptemberi újrakezdéshez.

## „Szükségünk van színészeinkre!”

„Nem ismerjük még részleteiben a vonatkozó kormányrendeletet, de a város és a megye vezetői megnyugtattak bennünket, hogy nem lesz nagyobb gond, mert megtalálták a megoldást, ami azt jelenti, hogy nem lesz elbocsátás a színháznál. Ennek tudatában nálunk csend és béke van, a sikeres évad után, a két társulat tagjai megérdemelt vakációjukat töltik” – nyilatkozta lapunknak Stier Péter, a szatmárnémeti Északi Színház ügyvezető igazgatója. Ilyés Gyula polgármester az elfogadható megoldást is ismertette lapunkkal. Arról van szó, hogy mivel a színház személyzete nem fér a jelenlegi tulajdonos, a megyei tanácsnak megengedett személyzeti keretbe, a színházat átveszi a város, amelynek keretébe viszont belefér. Ha csak a kormány nem írja felül valamivel ezt a legutóbbi intézkedését is, ami ebben a kapkodásban megtörténhet. „Nekünk, az egész városnak, szükségünk van a színházra, akárcsak a filharmóniára, s mindent elkövetünk, hogy e két rangos intézmény még ebben a pénzügyi világban se sérüljön. Nincs honnan karcsúsítani, mert az már működésüket veszélyeztetné.” – mondta az ÚMSZ-nek Ilyés.

## Temesvár húzta meg a vészharangot

Az önkormányzatok felügyelete alá tartozó kulturális intézmények létét veszélyeztető 63-as sürgősségi kormányrendeletre a temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház, a Temesvári Német Színház és a Banatul filharmónia vezetői hívták fel a figyelmet múlt heti sajtótájékoztatójukon. Ioan Coriolan Gârboni, a filharmónia igazgatója elmondta: a temesvári polgármesteri hivatal „szóbeli formában” értesítette a három intézményt arról, hogy készüljenek fel személyzetük egy-egyedének leépítésére. Úgy tűnik, hogy a 63-as sürgősségi kormányrendelet többféleképpen értelmezik – mondta Ioan Coriolan Gârboni – míg a velünk egyszerre létrehozott craiovai filharmóniát nem érinti a létszámcsökkentés, máshol, például Aradon, el akarják bocsátani a kórus tagjait”. A Banatul filharmónia 180 alkalmazottjából 45, a magyar színház 86 alkalmazottjából 23, a német színház 80 alkalmazottjából 20 munka nélkül marad, amennyiben a városházának alárendelt három intézményre is alkalmazzák a 25 százalékos leépítés algoritmusát. ◀

## Színház költözik a moziba



A Művész mozi épületében jövőre a román társulat előadásai mellett filmeket is fognak vetíteni

**Kovács Zsolt**

► A sepsiszentgyörgyi önkormányzat Antal Árpád polgármester javaslatára az Andrei Mureseanu színháznak adta a Művész mozi épületét, amelyet nemrégiben sikerült a város nevére telekkönyvezni. A terve szerint a Művész mozi épületében a román színházi társulat tevékenysége mellett újraindítják a filmvetítéseket is. A költözést azonban jövő év eleje

előtt nem ejthetik meg, mivel a jelenlegi bérlő, a diszkót működtető brassói Gheorghe Iliescu nevű üzletember nem hajlandó költözni, és több bírósági pert is indított az önkormányzat és polgármester ellen. A diszkótulajdonos bérlőként ugyanis jelentős összeget fektetett be az épület korszerűsítésébe, és szerette volna azt megvásárolni.

A román mozivállalat (RADEF) tavaly az önkormányzatoknak adta át a

filmszínházak épületét. A sepsiszentgyörgyi tanács papíron át is vette az ingatlant, de nem tudja használni mivel a bérlő nem költözik, szerződést se kötött az új tulajdonossal, és bért se fizet az épület használatáért. Emiatt az önkormányzat kilakoltatási végzést kért ellene. Ugyanakkor Gheorghe Iliescu többek között azért is perel, mert állítása szerint azért akarják elüldözni a városból mert ő román. ◀

## Drakula nem volt vámpír, csak rossz volt a PR-ja

MTI

► A Drakula néven elhíresült Vlad havasalföldi fejedelem a róla keltett vámpírlendával ellentétben nem az a vérszomjas zsarnok volt, ahogy megismerte a világ, csupán a rossz nyugat-európai propaganda áldozata lett. Legálábbis ezt támasztja alá, a napokban megnyílt bukaresti kiállítás.

A bemutatót kifejezetten azzal a céllal rendezték meg, hogy rehabilitálják a Vlad Ţepeş (Karóbahúzó Vlad) néven is emlegetett főnemest, aki a XV. században uralkodott a Havasalföldön.

„Drakula kétségtelenül kegyetlen volt, de nem kegyetlenebb, mint korának más fejedelmei” – jelentette ki Margot Rauch, a Drakula - Vajda és vámpír című kiállítás osztrák kurátora.

Vlad 1431-ben született Romániában. Havasalföldön 1456 és 1462 között, majd 1476-ban uralkodott. A becslések szerint ez idő alatt ötvenezer ember halála száradt a lelkén: ezrével húzatta karóba válogatás nélkül politikai ellenfeleit, a



bűnözőket és az elfogott törököket. Egyéb kegyetlenkedések is bőven szerepeltek a listáján: sokakat kihozott halálra a legkülönbözőbb módokon.

Mіндеzen történelmi tények ellenére a kurátor mégis úgy vélekedett, hogy „a rossz propaganda áldozata volt”. A kiállításon bemutatott történelmi tanulmányok sora utalt rá: a Vladról kialakult legendák „azt a célt szolgálták, hogy Európa keleti részét primitív vidékként és a gonosz forrásaként mutassák be” – mondta el Rauch.

A tárlaton két híres Vlad portré is szerepel a bécsi Szépművészeti Múzeum és az innsbrucki Ambras kastélymúzeum gyűjteményéből, és olyan kézírásos dokumentumok is láthatók, amelyek vérszomjas örülként festik le a főurat. Egy 1500-as évekből származó nyomat például étkezés közben ábrázolja, mialatt karóba húzott és levágott végtagú emberek tucatjai láthatók körülötte.

Ugyanakkor sok román hősként tekint rá, hiszen sikeresen küzdött a török hódítók ellen.

Legendája ihlette meg Bram Stokert, akinek 1897-ben jelent meg Drakula című rémregénye. A történet számtalan további könyv, film és tévéfilm forrása lett. A sápadt bőré, véres fogú, karmos ujjú, és fekete köpenyt viselő Drakula-imázs azonban jobbra az 1930 és 1960 között a hollywoodi Universal stúdióban készült hét Drakula-filmről vált ismertté – emlékeztetett a *telegraph.co.uk* hírportálon a kiállításról megjelent cikk.

„Itt az ideje, hogy a hollywooditól eltérő fénybe állítsuk Vlad Drakulát” – hangsúlyozta a kiállítás kurátora. ◀



# Sokan irányítják a sajtót

A romániai sajtószabadságot a reklámozta-  
tó cégektől kezdve a sajtóintézmény tulaj-  
donosáig a bulvárosodáson át több tényező  
veszélyezteteti – állítja egy a napokban köz-  
zétett felmérés.

F. I.

► Az US Institute for Public Relations si Forum for International Communications tegnap ismertetett, Romániában végzett felmérése megállapította, hogy „a sajtószabadság olyan eszme, amelyet a média nem tud kiteljesíteni, ugyanis nagymértékben függ a reklámfelületeket vagy reklámidőt vásároló nagy cégektől, a hosszú időkre szóló reklámszerződésektől, a sajtóintézmények közvetlen támogatóinak érdekeitől, az információforrások esetlegességétől, a zurnaliszták személyes érdeklődésétől, a bulvárosodástól, a könnyű hírek özönétől és a sajtótermékek politikai nézetétől”.

## „Szövegszerkesztő” mogulok

Az elemzők által megkérdezett újságírók 50,8 százaléka és a sajtótermékek PR-osainak 44 százaléka állította azt, hogy „a közölt hírek, adások időpontját, minőségét, üzenetét a tulajdonosi kör nagyban befolyásolja, sokszor közvetlen beleszólásokkal”. A sajtómunkások ugyanakkor azt is hangsúlyozták, hogy a sajtótermékek anyagainak politikum kézszerkezése is látszik. „Egyes politikuskok fizetnek a médiatárszt tulajdonosának azért, hogy egy interjú, egy kezdeményezésük promóválasa megjelenjen az adott médiumban” – állítja több, a felmérésben részt vevő újságíró. Emellett az eladási mutatók is túl

nagy befolyással vannak a közölt tartalomra – a nem piacos vagy túl bonyolult tényeket tagláló híreket egyszerűen nem engedik a nyilvánosság elé.

## A reklámozók sem szentek

A megkérdezett zurnaliszták 35,4 százaléka nyilatkozta azt, hogy a reklámozatatók is megengedhetetlenül nagy befolyással vannak a médiaorgánomok tartalmára. „A sajtótermékek tartalma, PR-tevékenysége és a közönség viszonyának felmérése fontos volt, mert érzékeltetni lehetett a médiafogyasztók sajtótermékekbe vetett bizalmának a megingását” – állították elsősorban a megkérdezett újságírók, szerkesztők. A felmérés ugyanakkor evidenssé tette azt, hogy Romániában nagyon elterjedt az illegális rejtett reklámozatás. „Túl sok a sajtóközlemény, a fizetett hirdetés, ugyanis több nagy intézmény megegyezést köt egy-egy médiatársztal, hogy csak az ő reklámjait közölje, így rengeteg rejtett

reklám kerül be a cikkekbe” – állítja a felmérés.

## Hódít a rejtett reklám

A felmérés kitér arra is, hogy a sajtóban dolgozók szerint milyen mennyiségekben jelennek meg rejtett reklámok az elemzett médiákban. Az országos szórású sajtóban dolgozó PR-szakemberek 32 százaléka nyilatkozott úgy, hogy nagyon gyakori ez az eljárás. A folyóiratoknál dolgozók is nagy arányban vallották azt, hogy bevett gyakorlat a burkolt reklámok elhelyezése, a televízióknál dolgozók esetében a PR-osok 31,2 százaléka nyilatkozta azt, hogy rendszeres a rejtett reklámozatás, míg zurnaliszták 29,2 százaléka vélekedett így. Az online sajtótermékek esetében is nagy a rejtett reklámozatás aránya – az onlineban dolgozó PR-osok egyharmada nyilatkozta ezt, míg az újságíróknak csupán 18,5 százaléka. ◀

## Száz szó

Egy 3000 személy bevonásával végzett felmérés szerint a hosszú távú párkapcsolatban élők esetében ötből egy személy másba is szerelmes, mint az aktuális partnerében. Még azok is, akik egyébként jelenlegi kapcsolatukat boldognak tartják, hajlamosak megcsalni társukat. A megkérdezettek közül legtöbben a kollégák vagy a közeli barátok között találják meg az ideális partnert. Ennek ellenére azok közül, akik másba szerelmesek, csak hatból egy vallotta azt, hogy hajlandó lenne elhagyni a partnerét. A kutatásból az is kiderült, hogy a harmadik személy iránt érzett érzelmek tartóssága három hónap és három év között változik. A jelenség gyakoribb a férfiak körében: 22 százalékuuk nyilatkozta, hogy egyszerre vonzódnak két nőhöz. A többieknek késik az őszinteségi rohamuk.

(szücs el)

## Röviden

### Hefner és a Penthouse verseng a Playboyért

Versengés indult az amerikai Playboy férfimagazinért az alapító Hugh Hefner és a versenytárs Penthouse kiadója között – írja az MTI. A 84 éves Hugh Hefner, aki jelenleg többségi tulajdonos a magazint kiadó Playboy Enterprises nevű cégben, kizárólagos tulajdonosává kíván válni. Kezdeményezte, hogy vezessék ki a céget a tőzsdéről, és vételi ajánlatot tett a borszen forgó papírokra; részvényenként 5,5 dollárt hajlandó fizetni, 40 százalékkal többet a részvény pénteki záró áránál. Röviddel Hefner bejelentése után a versenytárs Penthouse kiadója, a Friend Finder Network közölte, hogy Hefner ajánlata meg sem közelíti a cég való értékét. „Mi már régóta érdeklődünk a Playboy iránt, most pedig kidolgozunk egy alternatív ajánlatot” – mondta Marc Bell, a Friend Finder Network vezetője a The Wall Street Journal című New York-i gazdasági lapnak.

### Havi 110 milliárd perc a közösségi oldalakon

Az amerikai AG Nielsen statisztikái szerint az internetezők minden négy és fél online töltött percből egyet közösségi hálózatokon vagy blogokon töltenek, ami azt jelenti, hogy az internetezők havonta 110 milliárd percet tartózkodnak ezeken az oldalakon – írja a The New York Times. A lap által ismertett tanulmány mérőföldkövéért értékeli azt, hogy globálisan immár az internetezők háromnegyede blogokat vagy közösségi oldalakat látogat. Ez az arány egy év alatt 24 százalékkal emelkedett. Emellett áprilisban a felhasználók átlagosan hat órát töltöttek közösségi oldalakon, míg 2009 áprilisában ez az érték csupán 3 és fél óra volt. A legtöbb időt az ausztrálok töltik közösségi oldalakon: ez áprilisban átlagosan 7 óra 20 perc volt.

# Megragadta Antal Hollywoodot

ÚMSZ

► Nagy magabiztossággal rendezte meg Antal Nimród magyar származású rendező a Ragadozók (Predators) című filmet, amely egy hagyományos B kategóriás akciófilm, egyfajta anti-Avatar – állítja a hétvégén debütált filmről a CNN. „Kössék be a biztonsági öveket!” – szólította fel a mozirajongókat a hírtelevízió, megjegyezve, hogy azok, akik imádták az eredeti, 1987-es Ragadozó című filmet Arnold Schwarzeneggerrel a főszerepben, az új részt is élvezni fogják.

Antal Nimród Predatorsa visszatérés a gyökerekhez. A mostani, ötödik Ragadozó-film története szerint elitkommandósok próbálnak levadászni a dzsungelben egy predátort. A főhőst a szintén magyar származású, Roman Polanski A zongorista című filmjében szereplő, Adrien Brody alakítja. A nem kifejezetten akcióhős alakú főszereplő partnere Antal Nimród előző, A szállítvány című filmjében is játszó Laurence Fishburne. A mindössze



Antal Nimród (balra) rendező és Robert Rodriguez producer az ötödik Ragadozók-forgatáson

40 millió dollárból összehozott sci-fi igen jól nyitott az Egyesült Államokban, a bemutatásának hétvégéjén 25 millió dollár értékben váltottak rá jegyet a nézők. A Los Angelesben

született 37 éves Antal Nimród a Kontroll című akciófilmmel hívta fel magára a nemzetközi filmszakma figyelmét. Ezzel a filmmel a 2004-es cannes-i filmfesztiválon a legjobb ifjú

tehetség díját nyerte el, ezután került a hollywoodi producerek figyelmébe. A Kontroll után olyan filmekben bizonyított, mint az Elhagyott szoba és A szállítvány. ◀

# Kiszorítja az internet a tévét?

MTI

► A netezők kétharmada hente több időt tölt internetezéssel, mint amennyit a tévézésre szán – derül ki az Ipsos piackutató 23 országban végzett online felméréséből. A Canada.com számára készített, 2009 novembere és 2010 januárja között végzett kutatás alapján úgy tűnik, hogy minden vizsgált országban az internetezők körében a televízió elvesztette vezető szerepét. A felmérésben 24 ezer internetező vett részt, akiket az internetezési és televíziózási szo-

kásaikról kérdeztek. A 23 ország mindegyikében meghaladja az 50 százalékat azon internetezők aránya, akik több időt fordítanak a világhálóra, mint a tévére. A legalacsonyabb arány Belgiumban található, ahol a kutatásban részt vevő internetezőknek mindössze 55 százaléka nyilatkozott úgy, hogy több időt tölt a net előtt, mint a tévével. A legmagasabb, 89 százalékos arányt Kínában mértek. Magyarország a közepes mértékben szerepel, a 67 százalékos arány mindössze csak egy százalékkal marad el a világtól. Az élmény további or-

szágai: Oroszország 87, Törökország és Japán 77, valamint India 76 százalékkal. A lista alján a már említett Belgium mellett Kanada 57, Franciaország 58, Németország és Hollandia 59, Mexikó illetve Nagy Britania 61 százalékkal található. A kutatók szerint az internettel eltöltött átlagos idő várhatóan nőni fog a jövőben. A felmérést megrendelő Kanadában például 15 év után 2010 áprilisában haladta meg először az internetezéssel töltött átlagos idő a tévézést. Az átlag kanadai heti 18 órát töltött el online és 16,9 órát tévézéssel. ◀

HIRDETÉS

## INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....  
.....  
.....  
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.  
Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr. 1,  
O.P. 33, C.P. 17  
\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

**CSÜTÖRTÖK**  
2010. július 15.

**A nap filmjei**

**RTL Klub, 15.35**

**Végső zuhanás**

Az Angel Légitársaság repülőgépe 319 utassal a fedélzetén emelkedik a magasba, ám néhány perccel a felszállás után szörnyű katasztrófa történik: egy kis sportrepülőgép nekiütözik az utasszállítóknak. A Jumbo ugyan a levegőben marad, ám a gép irányítórendszere meghibásodott és ettől kezdve a gép folyamatosan emelkedik. Mindössze kétórányi üzemanyag maradt arra, hogy biztonságos helyet találjanak.



**DUNA TV, 21.30**

**A korzikai testvérek**

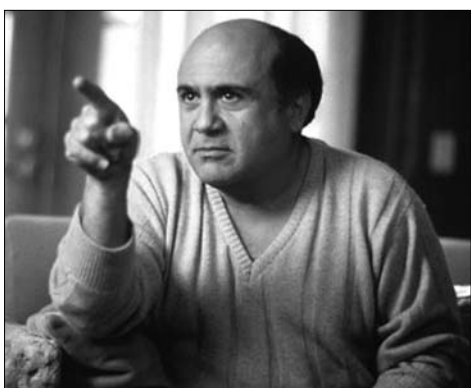
Miközben a korzikai faluban két ikertestvér, Leone és Paolo keresztelődje zajlik, az épületbe betörnek a rivális banda, a Sagonas tagjai és legyilkolják az összes résztvevőt. A tömeggyilkosság egyetlen túlélője az ikrek, akik ezután egymástól távol élnek. Paolo, aki mit sem tud származásáról, szerelmi kapcsolatba kerül az utolsó Sagona-leszármazott menyasszonyával.



**TV2, 22.20**

**Szóljatok a köpcösnek!**

Filmet készíteni egyszerű. Chili Palmer biztos benne, hogy ő is tudna csinálni egyet. Eddig Miami-ban volt gengszter, de most, hogy valami zsarolási pénz behajtása miatt ügyis Los Angelesben jár, úgy dönt, belevág. Kiszemel magának egy producert, éjjel rátör, és a maga egyszerű, de életveszélyes módján meggyőzi: kezdjék együtt a következő nagy filmet.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

**7.00** 180 perc **9.00** Hírek **10.00** Napközben **12.05** A Hely **12.30** Vendég a háznál **13.01** Déli harangszó **13.30** Magánhangzó **14.04** Rádiószínház **14.30** Tanúim lesztek **15.05** Arcvonalások **15.35** Tér-idő **16.00** Közrőlől **17.15** Zöldövezet **18.30** Krónika **19.03** Közéleti ütköző **19.15** Magánhangzó **19.30** Határok nélkül **20.00** Hírek **20.50** Jó éjszakát **21.00** Hírek **21.04** Rádiószínház **21.30** A nap történetei **23.00** Krónika

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában **15.00** Híradó, kommentár **15.20** Magyar zenei lexikon **15.30** EU információs magazin

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

**11.00** Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság **12.00** Híradó, Hitvilág, Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó **13.00** Híradás, Zenés üzenetek **14.00** Délutáni váltás **16.00** Híradás, Sport Rádióújság

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

**2.00** Éjszakai váltás **8.00** Hangoló **9.50** Hírek, műsorismertetés **15.00** Slágeróra **16.00** Hírek **16.15** Rejtett világok **17.00** Nap-óra **17.30** Rockmalom **17.55** Hírek, műsorism.

**DUNA TV**

**7.00** Hattól Nyolcig  
**9.00** Arcélek  
**9.15** Lélek Boulevard  
**9.45** Védett szépségeink  
**10.20** Sebaj Tóbiás  
**10.25** Mirabella Mama házimozija  
**10.35** A dzsungel könyve  
**11.00** Zorro (am. kaland sor.)  
**11.25** Derrick (német krimisor.)  
**12.30** Kívánságkosár  
**15.00** Híradó  
**15.10** Térkép - Válogatás  
**15.40** Fesztiválsoroló  
**16.05** Kiscenciklopédia  
**16.10** Női pulzus  
**16.40** Miért éppen Magyarország?  
**17.15** Második esély (am.-mex.-kol. sor.)  
**18.00** 25. szélességi fok Délre (francia sor.)  
**19.00** Híradó  
**19.35** Mese  
**20.00** Frank Riva (minisor.)  
**21.00** Híradó  
**21.05** Közbeszéd  
**21.30** A korzikai testvérek (olasz-francia kalandf., 1961)  
**23.15** Sport hírek  
**23.20** Machuca (chilei-spanyol-angol filmdráma, 2004)  
**1.20** EtnoKlub (ism.)

**TVR 1**

**7.00** Hírek  
**7.30** Az első órában  
**8.00** Ormányos család (anim. sor.)  
**8.25** Beaver mindent megold (am. vígj. sor.)  
**9.00** Az átváltozás (ism.)  
**9.50** FIFA 2010, zárókoncert  
**10.10** Zöld arc  
**10.15** Szerelmi bizonyíték (brazil sor.)  
**11.15** Kontra generáció (ism.)  
**12.10** Mondd mi fáj (ism.)  
**12.45** A palota ékköve (ism.)  
**14.00** Hírek, sport  
**14.50** Egyszerűen izletes  
**15.00** Teleshopping  
**15.30** Akzente  
**17.00** Közérdek (talk show)  
**18.00** Jocker, Loto 5/40, Loto 6/49 és Noroc sorsolás  
**18.20** A világ hercegnői  
**18.30** A palota ékköve (dél-koreai sor.)  
**19.40** Sport  
**20.00** Hírek  
**21.10** Gyerekek Mamaia-j nemzetközi kreatív és előadó fesztivál  
**0.00** Hírek  
**0.15** Zöld arc  
**0.20** Csillagközi romboló (am.-angol akció sor.)

**VIASAT 3**

**7.50** Columbo: Kettős vágás **9.20** Gyilkos sorok **10.30** Dilis detektívek (sorozat) **11.20** Testvérek (sorozat) **12.10** Kincsek a padláson **13.00** Segítség, szülő vagyok! **14.00** A médium (sorozat) **16.00** Gyilkos számok **17.00** Alice új élete (sorozat) **18.00** Segítség, szülő vagyok! **19.00** Holdfény (sorozat) **20.00** Jóbarátok (sorozat) **21.25** Gyilkos számok (sorozat) **22.20** CSI (sorozat)

**m1**

**6.20** Hajnali gondolatok  
**6.23** Kárpát Expressz  
**6.50** Ma Reggel  
**10.00** Párizsi jóbarátok (francia vígj. sor.)  
**10.50** Údító (ism.)  
**11.45** Nappali  
**13.01** Híradó délben  
**13.30** Kárpát Expressz  
**14.00** Szomszédok (magyar sor.)  
**14.35** Együtt  
**15.35** Ez történt Ma reggel (ism.)  
Benne: Híradó, sport hírek  
**17.25** Körzeti híradó  
**17.35** Hírek  
**17.45** Teadélután  
**18.45** Elit gimi (olasz drámasorozat)  
**19.40** McLeod lányai (auszt. kaland sor.)  
**20.30** Híradó este  
**20.50** Sport hírek  
**20.55** Időjárás-jelentés  
**21.00** Már egyszer tetszett!  
**22.00** Két emelet boldogság (magyar vígj., 1960)  
**23.45** Az Este  
**0.15** Hírek  
**0.20** Sport hírek  
**0.25** Memento (ism.)  
**0.30** Teadélután (ism.)  
**1.30** Nappali (ism.)  
**2.40** Elszakítva (magyar film, 2002)

**TVR 2**

**7.00** Mindig optimistán (ism.)  
**7.50** Győzd le az árvizet!  
**8.00** Párizsi jóbarátok (fr. sor.)  
**9.00** Utazás párhuzamos világokban (kan. sor.)  
**10.00** Hírek, Sport  
**10.20** Tengerparti találkozás  
**10.25** Hírek  
**12.45** Népi pihenőhelyek  
**13.45** Teleshopping  
**14.30** Arc és hasonlóság (ism.)  
**15.00** Együtt Európába (ausztrál sor.)  
**17.00** Turista a tengerparton  
**18.00** Euronews híradó  
**18.10** Győzd le az árvizet!  
**18.15** Lehet, hogy nem tudtad  
**18.30** A világ városai  
**19.00** Starhunter 2300 (kanadai sci-fi, 2003)  
**20.00** Elisa lánya (olasz sor.)  
**21.00** Sikerkép  
**21.30** A térképen túl  
**22.00** Hírek  
**23.10** Rög a vérben (angol sor.)  
**0.50** Az én költségvetésem  
**1.25** A semmi közepén (amerikai vígjáték, 2003)

**SPORT.RO**

**7.00** Sport.ro Hírek  
**10.00** Pontos sportidő  
**12.00** Sport.ro Hírek  
**13.10** Pontos sportidő  
**14.10** Külön kiadás **15.00** BoxBuster: Andre Berto - Carlos Quintana **15.30** Sport.ro Hírek **16.00** Komolyan **17.00** Pontos sportidő **18.00** Sport.ro Hírek (live) **19.05** Információ (live) Vali Moraru műsora **20.05** Szőkevadást **21.00** Sport.ro Hírek **22.00** Wrestling WWE PPV

**m2**

**6.50** Ma Reggel  
**10.00** Mesék  
**10.45** Derek, a fegyverek (kan. ifj. sor.)  
**11.30** Spirski Ekran  
**11.55** Unser Bildschirm  
**12.20** Martin György gyűjtéséből  
**12.30** Ájtáró  
**13.01** Híróra  
**13.30** Kárpát Expressz  
**13.55** Záróra  
**14.45** Magyar évszázadok  
**15.10** Harmónia  
**15.35** Hétférföld  
**16.10** Kalandozó  
**16.40** Egy lépés előre (sor.)  
**17.30** Bűvölet (olasz sor.)  
**18.15** Magyar retro válogatás  
**19.15** Épített szépségek  
**19.45** Bob, a mester  
**19.55** Thomas, a gőzmozdony  
**20.05** Afrika gyöngyszeme (port. sor.)  
**21.00** Híradó este  
**21.25** Afrika gyöngyszeme (port. sor.)  
**22.20** A vadon bűvöletében (angol sor.)  
**23.05** Záróra  
**23.35** McLeod lányai (ausztrál sor.)  
**0.15** Elit gimi (olasz drámasor.)  
**1.10** Két emelet boldogság (magyar vígj., 1960)

**PRO TV**

**6.00** Happy Hour (ism.)  
**7.00** ProTv hírek, sport  
**9.55** Könyvbemutató  
**10.00** Mircea  
  
(román filmdráma, 1989, 2. rész, ism.)  
**12.00** Fiala és nyugtalan (amerikai sorozat)  
**13.00** ProTv hírek, sport  
**13.30** Nevelés csak! (am. vígj. sor.)  
**14.00** Hely a szívemben (amerikai filmdráma, 1984)  
**16.00** Fiala és nyugtalan (amerikai sorozat)  
**17.00** ProTv hírek  
**17.45** Happy Hour - szórakoztató műsor  
**19.00** ProTv hírek  
**20.30** Az idegen (amerikai akciófilm, 2003)  
**22.30** ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
**23.00** Két pasi - meg egy kicsi (amerikai sorozat)  
**0.00** Nyomtalanul (am. krimisor.)  
**1.00** Az idegen (amerikai akciófilm, 2003) (ism.)  
**2.30** ProTv hírek (ism.)

**RTL KLUB**

**6.30** Top Shop  
**7.00** ittHON (ism.)  
**7.25** Fókusz (ism.)  
**7.55** Reggeli Ébresztőshow  
**10.05** Te vagy az életem (argentin sorozat)  
**11.05** Top Shop - Déli kiadás  
**14.25** Hívjon! Játsszon! Nyerjen!  
**14.30** Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel  
**15.35** Végső zuhanás (am. katasztrófa f., 1997)  
**17.15** A szerelem rabjai (arg. sor.)  
**18.25** Mónika - A kibeszélőshow (talk show)  
**19.30** RTL Klub Híradó  
**20.05** Vacsoracata - Gasztroréalitás  
**21.05** Fókusz  
**21.40** Barátok közt (magyar sor.)  
Közben: RTL-hírek  
**22.20** Hetedik érzék (am.-kan. sor.)  
Utána: RTL-hírek  
**23.20** Döglött akták (am. krimisor.)  
**0.25** Holtodiglan, holtodiglan (am.-kan. sor.)  
**0.50** Kemény zsaruk (am. akció sor.)  
**1.55** Reflektor

**ANTENA 1**

**6.00** Híradó, Sport, időjárásjelentés  
**8.00** Jól reggelt Razvannal és Danival  
**10.00** Sajtószemle  
Mircea Badeavval  
**11.00** Titkok könyvtára  
  
- A Szent Lándzsa küldetés (amerikai kalandfilm, 2004)  
**13.00** Híradó  
**14.00** Titkok a paradicsomban (görög sorozat)  
**16.00** Híradó, Sport, időjárásjelentés  
**17.00** Közvetlen hozzáférés Madalin Ionescuval  
**19.00** Híradó  
**20.30** A vénlegény - szórakoztató műsor  
**22.30** Híradó  
**23.30** Hősök (amerikai sorozat)  
**0.30** Eufória Midnight Sun Tour (ism.)  
**1.15** Game Show: Smart Casino  
**2.10** Híradó, Sport, időjárásjelentés (ism.)  
**2.45** Miami Vice (amerikai sorozat)  
**3.45** Közvetlen hozzáférés (ism.)

**FILM+**

**8.05** Az Északi-tenger kalóza (spanyol-német film)  
**10.00** Televíziós vásárlás  
**13.05** Üldözési mánia (amerikai-kanadai vígjáték)  
**15.05** A Midsomer gyilkosságok (sorozat) **17.00** Talpra, csajok! (amerikai vígjáték) **18.50** Egy baleset anatómiája (kanadai akciófilm)  
**20.35** Könyörtelen hajsz (amerikai akciófilm) **22.10** Mozdulatlan tús (am.-német-kan. akciófilm)  
**23.55** Megfizetsz (amerikai thriller)

**TV2**

**7.00** Segíts magadon!  
**7.25** Tények Reggel  
**8.00** Mokka  
**10.00** Stahl konyhája  
**10.10** Babapercek  
**10.20** Televíz - Telefonos játék  
**11.15** Teleshop  
**12.30** Szerelm és semmi más (am. vígj., 1996)  
**14.25** Kvízó - Telefonos játék  
**15.55** Szentek kórháza (auszt. sor.)  
**16.55** Egy tini naplója (német vígj. sor.)  
**17.25** Joshi Bharat  
**18.30** Árva angyal (mex. sor.)  
**19.30** Tények  
**20.05** Monk - Flúgos nyomozó (am. krimisor.)  
**21.10** Aktív - A TV2 magazinja  
**21.45** Hóhullám (szórakoztató műsor)  
**22.20** Szóljatok a köpcösnek! (amerikai vígjáték, 1995)  
Közben: Kenósorsolás  
**0.25** Painkiller Jane (kan.-am. sci-fi sor.)  
**1.25** Tények Este  
**1.55** EZO.TV  
**2.50** Patkányok Párizsban (francia thriller, 2006)  
**4.25** Segíts magadon! (ism.)

**PRIMA TV**

**6.30** Micimackó (ism.)  
**7.00** Kandikamera  
**7.30** Testvérek (sor.)  
**8.20** Sport Florentinával  
**8.30** Teleshopping  
**9.00** Aki tud, az nyer  
**10.00** Senki sem tökéletes  
  
(román vígjáték sorozat)  
**10.30** Koholt vád (amerikai thriller, 1994)  
**12.30** Teleshopping  
**13.00** Kandikamera  
**13.30** Teleshopping  
**14.00** Doktor Addison (amerikai sor.)  
**15.00** Elvesztett jelentés (amerikai-japán romantikus dráma, 2003) (ism.)  
**17.00** Aki tud, az nyer  
**18.00** Hírek, sport  
**19.00** Fókusz Sport  
**19.30** A cseresznye a tortán (reality show)  
**20.30** Mondeni Show  
**22.00** Focus Monden (ism.)  
**22.15** Lököttek (román vígjáték sor.)  
**23.15** Piedone Egyiptomban (olasz akció-vígjáték, 1979)  
**1.00** Hírek, sport  
**2.00** Lökötte (ism.)  
**3.00** Senki sem tökéletes

**KANAL D**

**8.00** Eltévedve Panamában **9.30** Ezüst szerelem (sorozat) **11.30** Vendéglő nálunk otthon **12.30** Hírek **13.15** Orovosok **14.45** Árulás a családban (sorozat) **16.30** Légy az enyém **18.45** A nap híre **19.00** Hírek **19.45** Házasulandó fi-am van **20.30** Nekem van a legjobb feleségem **21.45** 1001 éjszaka (sorozat) **23.15** Az ellenség nyelve (amerikai filmdráma) **1.30** Eltévedve Panamában (ismétlés)

**HÍR TV**

**7.00** Paletta (ism.)  
**7.30** Lapzártá (ism.)  
Vitamúsor újságírókkal  
**8.00** Híradó  
**9.05** Rájátszás (ism.)  
**10.05** Keresztmetszet (ism.)  
Riportmagazin  
**11.05** BBC Click (ism.)  
A BBC informatikai magazinja  
**11.30** Negyedik (ism.)  
**12.05** Vonalban Interaktív politikai show-műsor  
**13.00** Déli híradó  
**13.30** Hungarorama  
**14.05** Lapzártá (ism.)  
**14.30** Paletta (ism.)  
**15.05** Befutó (ism.)  
Az utánpótlás magazinja  
**15.30** GyógyHír (ism.)  
Egészségügyi magazin  
**16.05** Vetítő (ism.)  
**17.05** Arcok a liftben (ism.)  
**17.30** Paletta (ism.)  
**18.00** Híradó  
**18.30** Soroló  
**19.05** Vonalban Interaktív politikai show-műsor  
**20.00** Híradó  
**21.05** Rájátszás  
**22.00** Híradó  
**22.35** Lapzártá  
**23.05** Sziluet (ism.)  
**0.05** BBC Híradó (ism.)  
**0.30** A vidék magazinja

**DISCOVERY**

**6.30** Autókereskedők - Land Rover Discovery  
**7.00** Motorkerékpár-építő VB  
- Mike Metzger és Larry Linkogle  
**8.00** Újjáépítők?  
**9.00** Hogyan csinálják?  
**9.30** Katasztrófa: ahogy én láttam  
**10.00** Piszkos munkák  
**11.00** Amcsi motorok  
**12.00** Amerika legőrültebb versenyei  
**13.00** A túlélés törvényei  
- Alabama  
**15.00** Ötödik sebesség  
**14.30** Végzetes másodpercek  
**15.30** Hogyan készült?  
**17.00** Állítólag  
- Koporsó  
**18.00** Végzetes másodpercek  
**19.00** Fegyvertények  
- A harctér királyai  
**20.00** Túlélés törvényei  
- Guatemala  
**21.00** Hogyan készült  
**22.00** Hogyan működik?  
**22.30** Harc az elemekkel  
**23.30** Piszkos munkák - Csatornavizsgáló  
**0.30** Fekete arany  
**1.30** Dühöngő világ  
- Dühöngő sofőrök  
**2.30** Hogyan működik? - Alumínium

**HALLMARK**

**10.00** Foyle háborúja (angol sorozat) **12.00** Amynek ítélve (amerikai sorozat) **13.00** Órangyal (amerikai sorozat) **14.00** Nash Bridges - Trükkös hekus (sorozat) **15.00** Foyle háborúja (angol sorozat) **17.00** Gyilkos pletyka (kanadai filmdráma, 2008) **19.00** Amynek ítélve (amerikai sorozat) **20.00** Trükkös hekus (sorozat) **21.00** Órangyal (amerikai sorozat) **22.00** Hiába menekülsz (amerikai thriller, 2004)



**Július 14., szerda**

Az év 29. hete és 195. napja, hátravan 170 nap

Ma **Örs** és **Stella** nevű olvasóinkat köszöntjük. Az **Örs** régi magyar személynév, törzsnévből ered. Ótörök eredetű, a jelentése: férfi.

A **Stella** a latin **Stella** névnek a magyarban és a németben s-el ejtett változata, jelentése: csillag. Holnap **Henrik** és **Roland** napja van.

**Évfordulók**

- 1789-ben Párizsban a Bastille elfoglalásával kitört a francia forradalom.
- 1849-ben Bácskában, Kishegyes, Feketehegy és Szeghegy között Vetter Antal és Guyon Richárd szétverték Jellasics horvát bán császári hadseregét. Ez volt a magyar szabadságharc utolsó győzelmes csatája.

**Vicc**

– Itt horkol valaki! – mondja a professzor a hallgatóinak az órán. – Ébresszék fel! Visszaszól egy szemtelen diák: – Ön altatta el, Ön is keltse fel!

**Recept**

**Görög saláta**

**Hozzávalók:** 1 fej fodros saláta, 1 kígyóborka, 2 paradicsom, 3 szem retek (vagy 1 kaliforniai paprika), 1 fej hagyma, 8 szem kimagvazott olívbogyó, 15 dkg sportsajt, vagy salátasajt, 2 evőkanál olívaolaj, 1 evőkanál almaecet, fél csomag petrezselyem, 2 gerezd fokhagyma, bazsalikom, só, fehérbors.

**Elkészítés:** A saláta leveleit falatnyi darabokra tépjük és kibéleljük vele a salátástálat. Az uborkát és a retket karikákra szeljük. A megtisztított hagymát felszeleteljük (a paprikát 2 cm-es négyzetekre vágjuk). A paradicsomot négybe vágjuk, majd felszeleteljük. Az uborkát a retekkel, a paradicsommal, a hagymával és az olívbogyóval összekeverve a salátára halmozzuk, megszórjuk a petrezselyemmel, majd a fetasajtot 1 cm-es kockákra vágjuk, és a salátára tesszük. Az olajat az ecettel, a fokhagymával, az oregánóval és a bazsalikommal összekeverjük, picit sóval és borssal ízesítjük, majd a salátára öntjük.



Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Anticiklon és annak meleg, száraz lefelatnyai alakítja időjárásunkat. Sok lesz a napsütés, de a délutáni óráktól gomolyfelhők jelennek meg az égen, és elszórtan záporok, zivatarok alakulnak ki.

**A következő napok időjárása**



Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	35°C	20°C
Brassó	28°C	16°C
Bukarest	30°C	20°C
Csikszereida	30°C	16°C
Kolozsvár	32°C	17°C
Marosvásárhely	33°C	18°C
Nagyvárád	32°C	19°C
Szatmárnémeti	32°C	19°C
Temesvár	34°C	20°C

**Jó parti**



Horváth István

**Gondolatjel**

Visky István rovata

A boldogság sok ember számára nem egyéb, mint egészség és rövid memória. A legtöbb ember megelégszik azzal, hogy fájdalma nincs, és emlékezni sem emlékezik a rossz napokra. Pedig az igazi boldogság éppen az emlékezetben van. Emlékezni arra, hogy a rossz napokat túléljük, ma-

gunk mögött hagytuk. Arra gondolni, hogy volt már rosszabb is de mégis itt vagyunk. A boldogság az, amikor az ember úgy érzi, valaki a tenyerén hordozza, valami vigyáz rá, kimentti a bajból. Az aki felejt, nem csak a bajokat felejt el, hanem a mélységből való felemelkedésnek a nagyszerű pillanatait is.

**Horoszkóp**

- KOS (III. 21.–IV. 20.)**  
Természetéből adódóan néha gondolkodás nélkül kimondja, ami a szívében van, és ez kínos helyzetbe hozza.
- BIKA (IV. 21.–V. 20.)**  
Sok változás történik mostanában életében, amelyek örömmel töltik el. Az új helyzetekhez rugalmasan tud alkalmazkodni. Rátalálhat a nagy szerelem.
- IKREK (V. 21.–VI. 21.)**  
Lassabban halad munkáival, de felesleges siettetni a dolgokat. Egyébként is itt van az ideje, hogy lazítson egy kicsit.
- RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**  
Ingerlékenysége következtében nézeteltérése támad a környezetében élőkhöz. Ha türelmesen végighallgatná őket, rájöhetne, hogy nem is olyan rossz a helyzet.
- OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**  
A nyárnak előnye is van. Megkezdődtek a szabadságolások. Már jobban fogja érezni magát a bőrében, hogy a munkahelyén nem lesz bent a főnöke.
- SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**  
Izzik a szerelemben, mégis fontolóra kell vennie kapcsolatát. Ha folytatja, könnyen rámehet a magánélete. Megéri?

- MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**  
Beleveti magát a munkába, mert kell a pénz. Párja azon van, hogy kirángassa egy kicsit a munkából, és részt vegyenek egy skáládi programon.
- SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**  
Július a nagy utazások hava. Már most sok program ígérkezik erre a nyárra, és Ön szeretne eleget tenni a meghívásoknak.
- NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**  
Készítést érez arra, hogy "rátelepedjen" a szünetidejüket töltő gyermekek időbeosztására. Írnyitson bölcsen a távolból, ellenkező esetben öszintetlenségben lesz része.
- BAK (XII. 22.–I. 20.)**  
Rendeteg munkát kell ma elvégeznie, ami miatt kissé nyugtalan. Tegyen meg mindent azért, hogy a szerettei javát szolgálja.
- VÍZONTÓ (I. 21.–II. 19.)**  
Ragaszkodjon az időbeosztásához, ne engedjen senkinek bele szólást. Amint mindennel végez, nagyszerűen fogja érezni magát. Tervezheti a nyaralást.
- HALAK (II. 20.–III. 20.)**  
Várja már a változást, amit tervez életében, és mindig reméli, hogy a holnap meghozza az izgalmakat. Minden lehetőséget aknázzon ki.

***	FÁBÓL KÉSZÜLT JÁTEK	ELEMZŐ	KÁLIUM VEGYJELE	VALAMIRE HIVATKOZÓ	HORDÓ-ABRONCS	JEANNE D'ARC FRANCIA HŐSNŐ	***	PAPOK SZÁMÁRA ELŐÍRT IMA	SZÉT-REPERST
FEDELES SERLEG							ZILAH HATÁRAI		
ANTONOV GÉPJELE			LAPOS KORONG				BOKROS HELY		
GYALOGOS KATONA (REG.)			120 PERCET TARTÓ						
ESZMÉLET VESZETTE						BECÉZETT ELEMÉR			
AKASZTÓFA					FÉMFONAL SODRONY	... ES SALÁM-VÁROS			
ELÓTAG-KÉNT: NITROGEN				GRAFIKUS KÉSZITI	TUNYA				ISMÉT (RÓV.)
***	ILYEN ÍGÉRET A LICIT SZAKADT PAPUCSI!								
POZÍCIÓT GYENGÍT						MOBIL-ÜZENET			
VAŠTAG SZÓVET						OLDAL (RÓV.)			ANNYI MINT (RÓV.)

**új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Agoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Bíró Béla, Gyulay Zoltán, Székedi Ferenc, Szűcs László

**Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)  
Bogdán Tibor (Híttér)  
Darvas Beáta (Kultúra)  
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)  
Turós-Jakab László (Sport)  
Farkas István (Média)  
Orosz Anna (Életmód)  
Szonda Szabolcs (Szinkép)

**Olvasószerkesztők:**  
Osváth Annamária, Nyágyuly András

**Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0728-780582, Baló Levente – 0748-784679 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Horváth István – 0747-517574 (Csikszereida), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Szekelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Fleischer Hilda – 0788-715712 (Bukarest), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Mihăiteanu Albert, Szabó Ildikó Erzsébet



Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

**Terjesztési menedzser:**  
Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739, Erdős Lajos – 0741-424094 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logotácusos:**  
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), a Rodipet-kirendeltségeknél, pénztalánnyal (mandat postal) közvetlenül a szerkesztőségnek és előfizetés-szervezőinknél. Forgalmazza a Rodipet és magánterjesztők.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

A Romániai Pédányszám-auditáló Hivatal (BRAT) tagja

MÉDIAPARTNEREK



# Futballvéré, utózóngékkal

## Labdarúgás

### Turós-Jakab László

▶ Bár a 19. labdarúgó-világbajnokság már vasárnap óta történelem, még sok hozzáfűznivaló akad: az elemzőké és a sztatisztikusoké a pálya.

### Európaiak világbajnoksága volt

A hagyomány és a csoportkör tanulmányai dél-amerikai sikert sejtettek. A csoportmérkőzések során az 5 dél-amerikai csapat közül csak Chile szenvedett vereséget, s rajta kívül mind egyik gárda az első helyről jutott tovább. Még a legjobb nyolc között is négy dél-amerikai együttes volt, a legjobb négy közé azonban már csak Uruguay tudta beverekedni magát. Az érmeiken végül kizárólag európai csapatok osztoztak, Forlánék pedig megmentették a földrész becsületét.

Az ibérek 7 mérkőzésen szerzett 8 góllal nyertek világbajnokságot úgy, hogy senki sem vitatta érdemeiket. Ez pedig hatékonyság a javából, hiszen a németek végül is hiába lóttak 16, a hollandok pedig 12 gólt Dél-Afrikában. Az jutott révbé, aki jól is védekezett, a spanyolok mindössze két gólt kaptak (s azokat is a csoportkörben), a németek 5-öt, a hollandok pedig 7-et.

### Nagy csalódások

A világbajnokságok nyolc évtizedes történelmében először fordult elő, hogy a „nagyok” közé sorolt Argentína, Brazília, Németország és Olaszország közül egyik csapat sem jutott be a



Spanyol fieszta. Az ibérek 7 mérkőzésen szerzett 8 góllal nyertek világbajnokságot úgy, hogy senki sem vitatta érdemeiket

döntőbe. Utóbbiak csoportjuk sereghajtójaként utazhattak haza, miután Marcelo Lippi 2006-ban aranyérmes stratégiája ezúttal csődöt mondott. Az azzurrikat kapusaik is elárulták: Gianluigi Buffon egy kapura lövésből egy gólt kapott, Frederico Marchetti pedig csak egyet hárított a két és fél mérkőzésen kapujára zúdított öt lövésből.

A belső ellentétek feszítette francia válogatot is eleve kudarcra ítéltetett, ehhez pedig az is hozzájárult, hogy az illetékesek a kispadon felejtették a poszthoz méltatlan Domenechet.

A brazilok és az argentinok a lelkük mélyén még most sem értik, hogy miért kellett időnek előtte hazautazniuk. A szambaművészeknek megoldhatatlan feladatnak bizonyult a holland pragmatizmus ellenszerének megelése, Messiéknek pedig

a frissességével remeklő német foci tartott be.

### Kellemes meglepetések

Ki mert volna arra fogadni, hogy Új-Zéland veretlenül, a címvédő olaszok előtt zárja a vb-t? S miután ez a 49 éves Ricki Herbert irányításával, 28 év szünet után kö-

vetkezett be, logikus volt, hogy megerősítették szövetségi kapitányi tisztségében a szakembert.

A maga négy pontjával Ausztrália sem okozott csalódást, és az ugyanannyit gyűjtött házigazda Dél-Afrika sem. Egyformán bonyolult kvartettekben kilépve Uruguay és Ghána szorgalmas játékkal jutott a legjobb

nyolc közé, s csak Fortuna istennő fintora volt, hogy egyiküknek búcsúznia kellett a negyedöntőben. Az Egyesült Államok is eddigi legerősebb csapatukkal vágtak neki a dél-afrikai kalandnak, és már sosem fogjuk megtudni, hogy mire lettek volna képesek, ha nem gáncsolja el őket Koman Coulibaly sípmester. ◀

### A spanyol sajtó írta

**El País:** „Örömmel, Spanyolország a világbajnok. A válogatott megerősítette ennek a ragyogó nemzedéknek az éllovas pozícióját. Olyan hősköltemény íródott, amely még hiányzott a spanyol sportból. Ez a csapat Bécsben született, és Dél-Afrikában doktorált.”

**El Mundo:** „Egy meccs az örökkévalóság: ez a spanyol sporttörténelem legfontosabb diadala. Megvalósult egy álom, rohamozó tehetségeink a feje tetejére állították a világfutball hierarchiáját.”

**El Periódico de Catalunya:** „A világ a selección lábái előtt hever.”

**Marca:** „Tényleg mi vagyunk a világbajnokok, a világ királyai! A hollandok kezdetől fogva arcátlan erőszakossággal próbáltak megállítani bennünket, a gyenge játékvezető pedig hagyta ezt. De végül egy rendkívüli csapat és egy labdaművész generáció kapta meg a koronát.”

**As:** „Spanyolországból a futballmennyországba. Bebizonyítottuk, hogy a sikerhez vezető legrövidebb út a jó játék, a szép stílus pedig nem régimódi vagy hatástalan. Az elődöknek keserű csalódást okozó hollandoknak meg kellett tanulniuk ezt a leckét.”

## Nehéz csoportokban az Oltchim és a Győr

### Kézilabda

#### T. J. L.

▶ Az európai szövetség (EHF) bécsi székházában tegnap kisorsolták a 2010–2011-es női kézilabda-Bajnokok Ligája csoportbeosztását. A román bajnok és legutóbb BL-ezüstérmes Oltchim a C csoportba került, a norvég Larvik HK, a francia Toulon Saint Cyr Var HB és a második selejtezőkör 1. csoportjának győztese mellé. A Győri ETO Audi KC a szlovén Krim Ljubljana, a horvát HC Podravka, illetve a második selejtezőkör 2. csoportjának győztesével mérkőzik. Miután Románia és Magyarország két-két helyet kapott a legrangosabb sorozat 2010–2011-es kiírásában, az U-Jolidon és a Debreceni VSC is megismerte második selejtező-

körbeli ellenfeleit. A kolozsváriakat a 3. csoportba osztották, a norvég Byasen Trondheim, a macedón HC Metalurg Szkopje és egy első selejtezőkörből érkező csapat mellé, utóbbi portugál, svájci, holland vagy svéd együttes lesz. Amennyiben bejut a csoportkörbe, az U-Jolidon az A jelű kvartettbe kerül, a címvédő dán Viborg HK, az orosz Dinamo Volgograd és a montenegrói Buducnost T-Mobile mellé. A hajdúságiak a dán KIF Vejennel, a lengyel SPR Lublin SSA-val és a szerb RK Zajecarral mérkőznek meg a csoportkörbe kerülést érő első helyért. Amennyiben ez sikerül nekik, úgy a B-csoportban játszhatnak az osztrák Hypo Niederösterreich-hal, a német HC Lipscevel és a spanyol Itxako Reyno De Navarrával a középdöntőbe jutásért. ◀

## ATP: Federer csak harmadik

### Tenisz

#### T. J. L.

▶ A románok közül a Budapesti elődöntős Alexandra Dulgheru pályafutása legelőkelőbb helyén áll, 2005 ponttal a 28. Simona Halep is a legjobb 100 közé verekedte magát, 685 ponttal a 96.

Rontottak korábbi helyezéseiken Sorana Cirstea (974 p, 70.), Gallovis Edina (688 p, 95.), Monica Niculescu (594 p, 114.) és Raluca Olaru (529 p, 126.) is. A magyarok nagyjából megőrizték korábbi helyezéseiket, Szávay Ágnes (1190 p) a 49., Czink Melinda (947 p) a 72., Arn Gréta (650 p) a 104., Kapros Anikó (288 p) a 192.

Az amerikai Serena Williams (8.475 p) továbbra is főként a világranglistán élén: továbbra is a spanyol Rafael Nadal (10.745 p) vezet a szerb Novak Djokovic (6905p) és a dán Caroline Wozniacki (5.555 p) jócskán lemaradva követi.

A legjobb tíz között van az ausztrál Samantha Stosur (4890 p), az orosz Jelena Gyementyjeva (4.670p), a belga Kim Clijsters (4.510 p), az olasz Francesca Schiavone (4.425 p), az orosz Vera Zvonarjova (3.965 p) és a kínai Na Li (3.756 p).

Ezen a héten Palermóban és Prágában játszanak. Szicíliában Raluca Olaru az orosz Anasztaszja Pivovarovával, Simona Halep a francia Aravane Rezaival találkozik a nyitófordulóban. A cseh fővárosban Alexandra Dulgheru (2.) első ellenfele az olasz Tathiana Garbin, Monica Niculescu a svájci Bacsin-szky Tímea (3.), Szávay Ágnes (7.) a selejtezőkből érkezett román Liana Ungur.

Nem történt változás a férfiak ATP-világranglistájának élén: továbbra is a spanyol Rafael Nadal (10.745 p) vezet a szerb Novak Djokovic (6905p) és a svájci Roger Federer (6885 p) előtt. A legjobb tíz között maradt a skót

Andy Murray (5155 p), a svéd Robin Söderling (4935 p), az orosz Nyikolaj Davygyenko (4740 p), az argentin Juan Martin del Potro (4270 p), a cseh Tomas Berdych (3780 p), az amerikai Andy Roddick (3490 p) és a spanyol Fernando Verdasco (3475 p). A legjobban helyezett román Victor Hănescu (1070 p, 37.), a legtöbb ATP-pontot gyűjtött magyar pedig Balázs Attila (208 p, 229.)

A férfiak ezen a héten német és svéd földön játszanak. Stuttgartban a díjalap 450 ezer euró; a 8. helyen kiemelt Hănescu már az első fordulóban elbúcsúzott, miután 7-6, 6-3-ra kikapott Marco Chiudinellitől. A svájci győztes következő ellenfele a német Bjorn Phau, aki tegnap 6-2, 6-3-ra verte Victor Crivoit. Bastadban is 450 ezer euróért teniszeznek, az idén wimbledoni döntőt vívott Robert Lindstedt-Horia Tecău svédromán duó második kiemelt a párosok főtábláján. ◀

## Röviden

### Lobont: 3 év Rómában

Bogdan Lobont román válogatott hálóőr 3 évre szóló szerződést írt alá az olasz élvonalbeli AS Rómával. A megállapodás értelmében a kapus 800 ezer eurót kap a 2010/2011-es idényben, 900 ezret az utána következőben, illetve kerek egymilliót a 2012/2013-as szezonban.

### Andy Schleck sárgában

A Tour de France országúti kerékpáros körverseny tegnapi 9. szakaszát (Morzine-Avoriaz-Saint-Jean-de-Maurienne, 204 km) a francia Sandy Casar (FDJ) nyerte, míg összetettben Andy Schleck (Team Saxo Bank) állt az élre. A végső győzelemre esélyes Alberto Contador 2 másodperc hátránnyal érkezett célba, a spanyolt most 41 mp választja el Schlecktől. Ma a Chambéry és Gap közötti 179 km-es etap vár a mezőnyre.

### Ronaldinho Rióban?

Brazil lapértesülések szerint Ronaldinho, a Milan labdarúgója Szóban már megegyezett a Flamengo csapatával, hogy a következő idénytől ott folytatja pályafutását. Patrícia Amorim klubelnök személyesen találkozott a kétszer a világ legjobbjának választott játékmesterrel. Kérdés, hogy az olasz klub elengedi-e a kiváltságot akit még egy évig szerződés köt.

### Weiss marad a szlovák kapitány

Négy évvel meghosszabbította szerződését Vladimir Weiss, a dél-afrikai labdarúgó-világbajnokságon a nyolcadöntőig menetelt szlovák válogatott 45 éves szövetségi kapitánya. A története első vb-jén szerepelt alakulat utolsó csoportmérkőzésén 3-2-re verte a 2006-ban győztes olasz válogatot, majd a legjobb 16 között a későbbi döntős Hollandiától szenvedett 2-1-es vereséget.

### Készül a Kemény-csapat

Biztos győzelmet aratott barátságos mérkőzésen a magyar férfi vízilabda-válogatott a kanadaiak legjobbjai ellen hétfő este, Tatabányán. Kemény Dénes tanítványai 13-8-ra nyertek, góljaikat Madaras (3), Biros (2), Szívós (2), Hosnyánszky (2), Varga Dénes, Hárta, Vámos és Kis szerezte.

### Bolt nem adózna

Usain Bolt, a világ leggyorsabb embere nem áll rajthoz az atlétikai Gyémánt Liga-sorozat londoni állomásán augusztusban a helyi adószabályok miatt. A többszörös világ- és olimpiai bajnok, világcscsúrtást jamaicai sprinter azért döntött így, mert ügynöke tájékoztatta arról, hogy fellépési díjából komoly adót kell fizetnie a brit fővárosban.